



І.І. Мечников

Заснована  
4 липня 1931 року

Дворічанська районна газета Харківської області

# Дворічанський Край



Субота, 30 листопада 2013 року

№№95-96 (105404-105405)

1 грудня –

## День працівників прокуратури

Шановні працівники прокуратури! Прийміть найщиріші вітання з нагоди професійного свята!

Задля зміцнення законності та правопорядку у нашій країні суспільству потрібні ваша принциповість, фаховість, чесне служіння закону. А це вимагає великого професіоналізму, компетентності, витримки та високого почуття відповідальності.

Бажаємо Вам успіхів у роботі, фахового зростання, професійних здобутків! Вам та Вашим родинам – добра, щастя і здоров'я!

3 грудня –

## Міжнародний день інвалідів

Нині для України питання захисту інвалідів набуває чималого значення. Тому держава взяла на себе зобов'язання щодо матеріального захисту інвалідів, забезпечення необхідних для них правових та соціально-побутових умов життя, надання пільг та гарантування конституційних прав на рівні з іншими громадянами.

Дякуємо усім, хто опікується інвалідами, виявляючи милосердя, людяність та любов до ближнього.

Зичимо Вам, шановні інваліди, оптимізму, віри у майбутнє, міцного здоров'я, миру та достатку!

5 грудня –

## День працівників статистики

Щиро вітаємо з професійним святом – Днем працівників статистики!

Суспільство, котре володіє інформацією, вважається цивілізованим. Вашим найважливішим завданням є інформування державних органів та громадськості про кількісне та якісне відображення процесів та явищ в країні.

Бажаємо Вам і Вашим родинам міцного здоров'я, особистого щастя, миру та злагоди!

Голова  
районної ради  
Г. ТУРБАБА.

Голова районної  
державної адміністрації  
С. РАДЬКОВ.

ВІТАЄ РАЙОННА РАДА!

## 3 Днем народження!

2 грудня – **НИКУЛІНА Олександра Михайловича**, Почесного громадянина Дворічанського району.

4 грудня – **СТЕГАНЦЕВА Михайла Миколайовича**, Новогорівського сільського голову.

6 грудня – **ПЕРЕПЕЛИЦЮ Олександра Васильовича**, Колодязненського сільського голову.

## ЗАВДАННЯ СПІЛЬНІ



Нещодавно в кабінеті голови райдержадміністрації С.М. Радькова було проведено засідання за «круглим столом» з представниками Громадської ради при Дворічанській районній державній адміністрації в рамках обговорення завдань Президента України ни В.Ф. Януковича щодо

розвитку громадянського суспільства та залучення громадськості до формування та реалізації державної і регіональної політики.

В атмосфері взаєморозуміння обговорили питання співпраці Громадської ради та районної державної адміністрації. Зокрема, голова Громадської ради

М.М. Кондратенко виступив з ініціативою проведення роз'яснювальної роботи щодо діяльності влади в районній газеті «Дворічанський край» та на офіційному веб-сайті райдержадміністрації.

У ході зустрічі також йшлося про реформування системи охорони здоров'я

в районі, про ремонт та утримання автомобільних доріг, нарахування та виплату субсидій та державних допомог населенню району тощо.

Підбиваючи підсумки зустрічі, голова райдержадміністрації Сергій Радьков запропонував представникам Громадської ради активізувати роботу та постійно обговорювати актуальні питання сьогодення, подавати пропозиції районній державній адміністрації для прийняття відповідних рішень. Він, зокрема, сказав:

– Сподіваюся, що такі зустрічі стануть постійними. Бо болючих питань, які стосуються інтересів більшості жителів Дворічанського району, існує багато. І вирішувати їх – спільне завдання влади та громадськості.

Апарат  
райдержадміністрації.

## Уважаемые работники и ветераны органов прокуратуры!

Примите сердечные поздравления с профессиональным праздником – Днем работников прокуратуры Украины!

В нынешних социально-экономических условиях ваш нелегкий труд по защите конституционных прав и свобод граждан, борьбе с преступностью, коррупцией, укреплению законности на территории Харьковской области заслуживает самой высокой оценки. Ваша профессия – одна из наиболее важных в системе правоохранительных органов. От уровня вашего профессионализма во многом зависит становление правового государства, основанного на ценностях свободы и демократии, вера людей в закон, формирование правовой культуры и законопослушания.

Желаю всем сотрудникам и ветеранам службы здоровья, благополучия, энергии и оптимизма, успешного осуществления всех намеченных планов на благо Харьковской области и всей Украины!

С уважением, народный депутат Украины, заместитель председателя Партии регионов  
**Дмитрий ШЕНЦЕВ.**

## Шановний Дмитре Олексійовичу!

Прийміть найщиріші вітання з Днем народження!

Ваша суспільно-політична діяльність, увага та сприяння у багатьох питаннях життєдіяльності нашого району заслуговує широке визнання і довіру серед мешканців Дворічанщини. Нехай усі Ваші плани та починання увінчаються успіхом, а внутрішня сила, впевненість у собі міцніють з кожним днем і допоможуть у будь-яких ситуаціях йти тільки вперед.

Бажаємо Вам міцного здоров'я, щастя, добра, мудрості та оптимізму. Благополуччя, радості та процвітання Вам та Вашим близьким!

Громада Дворічанського району.



## "STATU\$"

Джинси, туніки, легінси, нижню білизну, а також зимовий одяг ви зможете придбати за помірними цінами, відвідавши магазин за адресою: смт. Дворічна, вул. Радянська, 9 (приміщення колишнього універмагу, 1-й поверх).



Пропонує чоловічий та жіночий одяг  
Магазин працює з 8.00 до 18.00, без перерви.  
Субота, неділя – 8.00-14.00.

## ВНИМАНИЕ! ЗАВОД МЕТАЛЛОПЛАСТИКОВЫХ ОКОН «ЭКИПАЖ»

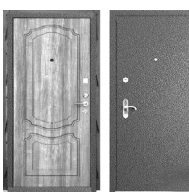
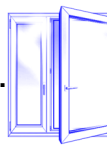
Немецкое качество, профессиональная установка, гарантия, замеры бесплатно.

Входные двери.

Акция – с 1-го декабря 2013 г. по 28 февраля 2014 г. – зимние скидки 10%.

Тел. 066-218-03-81.

Дилерский офис завода: пгт. Двуречная, ул. 35-й Гв. Дивизии, торцевое здание магазина «1000 мелочей».



## “КОМП'ЮТЕРНИЙ СВІТ”

Ноутбуки, комп'ютери, планшети...

Телефони, смартфони, мобільні телефони...

Автомагнітоли, відеореєстратори, антирадари...

Модеми: ADSL; 3G; CDMA...

Телевізори, пілососи, електром'ясорубки...

НАДАЄМО МОЖЛИВІСТЬ ОПЛАТИ ЧАСТИНАМИ –

ДО 24 МІСЯЦІВ\*1

\*1 Для власників карток від ПриватБанку.



ПРАЦЮЄМО: Пн - Пт - 8.00 - 17.00  
ВИХІДНІ: субота, неділя  
смт. Дворічна, вул. Радянська, 6  
(приміщення ВАТ «Укртелеком»)  
Тел. 7-63-65; 050-302-52-38.

ТРИВАЄ ПЕРЕДПЛАТА «ДК» НА 2014 РІК



# В.Ф. ЯНУКОВИЧ ВІДПОВІВ НА НАЙВАЖЛИВІШІ ДЛЯ УКРАЇНИ ПИТАННЯ

**Президент України Віктор Янукович дав інтерв'ю чотирьом українським телеканалам. У ньому він детально і побічно відповів на найактуальніші для України питання.**

**Бесіда глави держави з найбільш відомими журналістами країни – не нова практика. Цього разу Янукович після довгого мовчання, нарешті, прокоментував складні економічні відносини з Росією, перспективу подальшої співпраці з Європейським союзом, формат взаємодії з країнами Митного союзу, а також нагадав про виклики і можливості, які стоять перед країною в даний час.**

Перш за все, Янукович висловив думку, що нещодавнє рішення державних структур Російської Федерації щодо імпорту окремих груп товарів українського виробництва було поспішним. Власне, цю проблему він обговорив у ході телефонної розмови з Президентом РФ Володимиром Путіним. «Після того, як я отримав інформацію про те що відбувається на кордоні з Росією, я відразу ж подзвонив Президенту Путіну і задав одне питання: «Що це таке? Він каже, що також збентежений цими діями, вважає їх неправильними і запросив для пояснень керівників і фахівців», – зазначив Янукович.

При цьому Президент висловив переконання, що Україні все ж необхідно

шукати шляхи подальшої співпраці з Росією і країнами Митного союзу. «Я далекий від того, що нам треба ускладнювати відносини з Росією і країнами Митного союзу. Нам, навпаки, треба думати, як їх спростити, як шукати взаєморозуміння, як побудувати модель відносин України з країнами Митного союзу. Саме це питання сьогодні хвилює і Президента Росії, тому що він добре розуміє, що будь-яка ситуація, яка буде ускладнювати ці відносини, не піде на користь ні Україні, ні Росії», – підкреслив глава держави.

Янукович запевнив, що Україна впевнено продовжує шлях євроінтеграції та виконає умови, необхідні для підписання Угоди про асоціацію. «На сьогодні я не бачу ніяких перешкод для підписання цього документа. Ті умови, які були нам висунуті з боку Європейської Комісії, вони будуть виконані. У мене тут немає ніяких сумнівів», – зазначив Президент.

І все ж, говорячи про взаємини України з Митним союзом, Янукович зазначив, що Україна повинна шукати розуміння у відносинах з цим об'єднанням. «Нам потрібно знайти прагматичні рішення, і наші національні інтереси завжди будуть покладені в основу відносин України як з Європейським Союзом, так і з Митним союзом», – сказав глава держави.

До того ж, за його словами, запропонований Україною варіант співпраці з Мит-



ним союзом у форматі «3+1» почав працювати. Глава держави нагадав, що відносини України з Митним союзом визначені меморандумом, який фактично надає нашій державі статус спостерігача. «Сьогодні представник України в Митному союзі вже є, він стежить за тим, щоб інтереси України були там представлені у всіх наступних діях і рішеннях, які будуть прийматися цією комісією і вищою радою Митного союзу на рівні Президентів. Тому ми нарешті домовилися, що цей формат «3+1» в якомусь вигляді почав вже працювати», – сказав Віктор Федорович.

Переходячи до внутрішньої політики, глава держави підкреслив, що підвищення ціни на газ для населення для влади не є припустимим. «Ніколи, поки я буду у владі, ми цим шляхом не будемо йти», – підкреслив Віктор Янукович. За його словами, переговори з МВФ не припиняються. Віктор Янукович висловив переко-

нання, що сторони прийдуть до взаєморозуміння. «Зараз є розуміння вже з двох сторін того, що нам треба замінити ці вимоги іншими якимись вимогами. І, можливо, ми знайдемо взаєморозуміння», – розповів гарант.

Як зазначив Янукович, Україна була змушена скоротити обсяги споживання російського газу через його високу ціну. «Сьогодні навіть невеликі обсяги ми отримали з інших джерел, вони вже на 70-80 доларів дешевше, ніж російський газ. Це має бути на увазі той газ, який ми сьогодні отримуємо з Європи. І ми продовжимо і далі йти цим шляхом», – сказав він. Президент при цьому підкреслив, що Україна буде і надалі нарощувати обсяги видобутку власного газу. Крім того, за словами глави держави, вже є суттєві результати реалізації програми імпортозаміщення. «Імпортні товари, імпортне обладнання, імпорту сировину ми заміняємо нашими національними ресурсами

та виробами. Газ заміняємо вугіллям. Ми скоротили обсяги споживання газу десь на 15 мільярдів, ми споживали 40-42 російського газу, зараз вже 27 споживаємо», – зазначив він.

Одночасно Президент відзначив динаміку зростання інвестицій в Україну, незважаючи на економічну кризу. «Якщо подивитися на ситуацію зараз з інвестиціями в Україну, у нас все одно йде приріст, незважаючи на те, що економічна криза, є приріст інвестицій. Він трошки скоротився порівняно з 2012, 2011 роками, десь на рівні 2010 року, але динаміка зростання інвестицій проглядається», – сказав Президент. Важливу роль у цьому, на думку глави держави, мало зниження податкової та лібералізація податкової політики за останні три роки.

Не оминув увагою Янукович і політичні питання, у тому числі лікування експрем'єра Юлії Тимошенко і роботу Верховної Ради в новому політичному сезоні. Що стосується Тимошенко, за його словами, існуюча законодавча база не передбачає можливості лікування її за кордоном. «Це всім відомо. Треба міняти ці закони і досягати такого рівня, який би дозволяв в окремих випадках комусь надавати такі повноваження. На жаль, в Україні таких повноважень ні у кого немає, і у Президента теж. Але гуманітарний підхід має бути, тому що випадки є різні», – сказав глава держави.

Разом з тим Янукович

повідомив, що очікує конструктивної роботи Верховної Ради під час нової сесії. «Популізм не давав, не дає і ніколи не дасть жодному політику політичних дивідендів. І як тільки депутати, які страждають цією хворобою, це почнуть розуміти, парламент буде більш конструктивним», – сказав він. – Ні в одній країні світу немає такого шуму, немає таких підходів, як в українському парламенті. Це, на жаль, недолік. Але я вірю в те, що цей недолік у нас буде з часом мінімізований».

Президент також порадив депутатам у своїй роботі прислухатися до світового досвіду парламентаризму: «Хто більше всіх кричить там, що вони європейські інтегратори, вони за Європу голосно кричать, я їм порадив би також подивитися на Європу з точки зору стандартів парламентаризму». На думку Віктора Януковича, депутати повинні захищати інтереси своїх виборців, адже «...цих людей вибрали виборці, наші виборці».

На завершення глава держави висловив сподівання, що наближення президентських виборів не стане перешкодою для стабільної роботи парламенту. «Ставити в основу роботи Верховної Ради амбіції, продиктовані наближенням президентських виборів, – безумовно, це неправильно. Будемо працювати, підхід буде творчий», – резюмував Віктор Федорович.

<http://ura-inform.com>

## ОБГОВОРИЛИ АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ



Нещодавно голова райдержадміністрації Радьков С.М. за участі першого заступника голови райдержадміністрації Міщенко С.В. та заступника голови райдержадміністрації Шахова О.Г., керівників структурних підрозділів районної державної адміністрації, організацій, підприємств та установ району провів зустріч з представниками територіальної громади Тавіжанської сільської ради.

У ході зустрічі Сергій Миколайович проінформував присутніх про загальну ситуацію щодо соціального та економічного розвитку Дворічанського району.

Був заслухано звіт Тавіжанського сільського голови Третяка М.І. про роботу виконавчого комітету сільради у поточному році.

Григоренко А.І., начальник відділу

Держмагента у Дворічанському районі, довів до відома присутніх на зустрічі інформацію щодо нового у земельного законодавстві.

Фомін А.Є. – редактор районної газети «Дворічанський край» – проінформував присутніх про хід передплати «районки» на 2014 рік.

Обговорили питання щодо виконання завдань Програми економічних реформ на 2010-2014 рр. «Заможне суспільство, конкурентоспроможна економіка, ефективна держава» в частині реорганізації закладів охорони здоров'я району, яка здійснюється з метою реалізації державної політики у сфері охорони здоров'я, що передбачає проведення на території Дворічанського району заходів, спрямованих на забезпечення населення доступною, своєчасною, якісною та ефек-

тивною первинною медико-санітарною допомогою, забезпечення керованості та безперервності медичної допомоги.

У ході зустрічі від жителів Тавіжанської сільської ради надійшли запитання, що стосувалися ремонту доріг; освітлення вулиць; забезпечення лікарськими засобами закладів охорони здоров'я, які функціонують на території сільської ради; реалізації на території району пілотного проекту щодо запровадження державного регулювання цін на лікарські засоби для лікування осіб з гіпертонічною хворобою; регулювання земельних відносин; розрахунків за земельні ділянки (паї) у 2013 році; ремонту сільського будинку культури; забезпечення ветеранів праці безкоштовним проїздом на автобусних маршрутах; заміни водогону в с. Тавіжанка тощо.

На всі запитання були надані відповіді, роз'яснення та доручення.

Також у ході зустрічі обговорили основні моменти Концепції реформування місцевого самоврядування та територіальної організації влади в Україні, яку, в свою чергу, присутніми підтримано.

Голова райдержадміністрації Радьков С.М., підводячи підсумки, зазначив, що повноцінний соціально-економічний розвиток населених пунктів територіальних громад району можливий лише за цілковитої консолідації зусиль влади й громадянськості.

**Апарат райдержадміністрації.**

## ВСЕУКРАЇНСЬКА АКЦІЯ

### «16 ДНІВ ПРОТИ НАСИЛЬСТВА»

Щорічно з 25 листопада по 10 грудня проходить Всеукраїнська акція «16 днів проти насильства». Її мета – привернути увагу громадськості до актуальних проблем подолання насильства в сім'ї, протидія торгівлі людьми та жорстокому поводженню з дітьми, забезпечення рівних прав жінок і чоловіків.

У Дворічанському районі також стартувала Всеукраїнська акція «16 днів проти насильства». Управління праці та соціального захисту населення Дворічанської райдержадміністрації розробило відповідні заходи щодо проведення цієї акції. Передбачено випуск тематичних шкільних газет, проведення «круглих столів», проведення конкурсу малюнків «Ні! Насильству в сім'ї».

Проблема насильства в родині є досить гострою не лише для України, а і для багатьох країн світу. Адже прояви насильства і жорстокості в сім'ї не лише руйнують гармонію і злагоду в родині, а й виступають однією з передумов злочинності в суспільстві загалом.

І, безумовно, подолання цього негативного явища можливе лише за умови об'єднання зусиль і державних органів та установ, і громадських організацій, і кожного громадянина. І кожен з нас має сказати «Ні! Насильству» у власній родині.

**Н. ЮРКОВА.**

*Заступник начальника – начальник відділу з питань праці та соціально-трудових відносин УП та СЗН райдержадміністрації.*



25 листопада в Дворічній відбувся особистий прийом громадян депутатом обласної ради Ваграмом Гуляном. У ході прийому надана матеріальна допомога жителям смт. Дворічна: Черкасовій В.В., Чуб Т.Г., Козачек А.Д. А також розглянуто питання про допомогу щодо заміни вікон у Дворічанській музичній школі.



## НПП «ДВОРІЧАНСЬКИЙ»: ПОГОВОРИМО ДЕТАЛЬНІШЕ

Національний природний парк «Дворічанський» було створено згідно до Указу Президента України № 1044/2009 від 11 грудня 2009 року. Метою його створення є збереження, відтворення та раціональне використання цінних природних територій та об'єктів лісо-степової зони, що мають важливе природоохоронне, рекреаційне та культурно-освітнє значення.

Робота Парку спрямована на охорону та відновлення рослинного та тваринного світу. Адже на території співіснують пред-

Щодо використання природних ресурсів, то ми підтримуємо традиційні види господарської діяльності: сінокосіння, випас худоби тощо. Також всіляко сприяємо розвитку різних видів народної творчості та осередків місцевих художніх промислів (наприклад, різьблення, гончарство).

Декілька слів хочеться сказати і про саму територію Парку. Загальна площа становить 3131,2 га, з яких 658,8 га надаються Парку у постійне користування, а 2472,4 га – включено до

Парку. Для усіх бажаючих є можливість влаштувати пікніки та організувати одноденний відпочинок. Із такою метою створюються спеціальні місця, де ведеться облаштування території. Але при цьому не треба забувати про загальні правила поведінки (не лишати після себе сміття, розводити багаття тільки у встановлених місцях, поводитися тихо та із повагою до оточуючого середовища). Відповідно до діючих нормативів мешканці прилеглих до такої зони населених пунктів можуть косити та збирати сіно, випасати худобу, збирати для своїх потреб гриби, ягоди та дрова для опалення. Також дозволено риболовля за допомогою вудок та спінінгів. Інші види діяльності чи проведення масових заходів можуть порушити крихку існуючу екосистему.

Зона стаціонарної рекреації відрізняється від передньої, регульованої, тим, що тут дозволено розміщення кемпінгів, створення туристичних комплексів та будівництво постійних споруд задля відпочинку та оздоровлення населення.

У межах господарської зони розташовані населені пункти, землі інших землевласників та землекористувачів, де проводиться господарська діяльність, але згідно правил та вимог, встановлених законодавством України. Така діяльність не може призвести до погіршення стану навколишнього природного середовища чи зниження рекреаційної цінності території.

Уся інша діяльність на території Парку проводиться за необхідністю та за клопотанням науково-технічної ради Парку з дозволу Міністерства природи України. При нецільовому використанні земель, здійсненні забороненої господарської діяльності, за пошкодження чи знищення об'єктів та природних комплексів чи за самовільне змінення меж Парку порушники несуть відповідальність. Обсяги заподіяної шкоди та розміри відшкодування встановлюються Державною екологічною інспекцією України згідно постанови № 541 від 24 липня 2013 р.

І на завершення. Кожного разу, відпочиваючи на природі, пам'ятайте: ця краса дуже вразлива! І якщо ми хочемо зберегти її для наших дітей, онуків, ми маємо шанобливо ставитися до неї. Адже наш край – неповторний!

**Г. ВЕЛИЧКО.**  
Провідний фахівець  
з еколого-освітньої роботи  
НПП «Дворічанський».

## НА ДЕРЖАВНОМУ КОРДОНІ

Шановні жителі Дворічанського району! Ви мешкаєте в контрольованому прикордонному районі, що прилягає до лінії державного кордону України. Його охорона є невід'ємною функцією держави.

Особливу загрозу для України являє незаконна міграція, масштаби якої набули реальної загрози національній безпеці держави. Нелегальна міграція – це смертельні інфекційні захворювання, криміналізація прикордоння, контрабанда наркотиків, зброї, засобів терору.

Іншими проявами протиправної діяльності на кордоні також є економічна контрабанда (переміщення через державний кордон товарів та предметів народного споживання); незаконне переміщення через державний кордон предметів історичної та культурної цінності, що завдає непоправної шкоди збереженню історичної спадщини нашої держави; переміщення через державний кордон наркотичних засобів та психотропних речовин з подальшим їх розповсюдженням на території нашої держави.

Функції протидії протиправній діяльності на державному кордоні в межах Дворічанського району Харківської області покладено на відділ прикордонної служби «Тополі». За результатами оперативно-службової діяльності персонал відділу протягом 2013 року досяг наступних результатів:

– затримано в адміністративному порядку за порушення законодавства України з прикордонних питань – 37 осіб;

– притягнуто до адміністративної відповідальності за ст. 204-1 КУпАП (незаконний перетин або спроба незаконного перетину державного кордону) – 18 осіб;

– притягнуто до адміністративної відповідальності за ч. 2 ст. 203 КУпАП (порушення іноземцями або особами без громадянства правил перебування на території України) – 5 осіб;

– притягнуто до адміністративної відповідальності за ст. 202 КУпАП (порушення правил прикордонного режиму або режиму в пункті пропуску) – 15 осіб;

– вилучено боеприпасів – 50 шт.;

– затримано контрабанди в 6 випадках;

– у двох випадках затримано сім незаконних мігрантів, які намагалися незаконно потрапити на територію нашої держави;

– накладено штрафів на громадян, які порушили законодавство з прикордонних питань, на суму 25 тис. 401 грн.

Перелічене не було б здійснене без постійної допомоги представників місцевого самоврядування та мешканців населених пунктів прикордоння. Так, слід відзначити, що майже 60% від усіх затриманих відбулися за інформацією місцевих жителів ст. Тополі, с. Піски.

Ми повинні пам'ятати, що охорона державного кордону, протидія протиправній діяльності та транскордонній злочинності – це не лише завдання представників прикордонної служби України, але й обов'язок кожного громадянина, який мешкає в прикордонні, оскільки лише спільна та злагоджена робота прикордонників та місцевих жителів допоможе подолати наявні загрози та ризики.

**О. ТРИГУБЕНКО.**  
Начальник дільничних інспекторів ВПС «Тополі».

## ПОРАЖАЕТ ИММУННУЮ СИСТЕМУ

1 декабря – Всемирный день борьбы со СПИДом.



Синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД, AIDS по-английски), вызываемый вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ), является смертельным заболеванием, средств для лечения которой в настоящее время не существует. ВИЧ-инфекция – прогрессирующее инфекционное заболевание с кровоконтактным механизмом заражения, характеризующееся специфическим поражением иммунной системы с развитием тяжелого иммунодефицита, который проявляется вторичными инфекциями, злокачественными новообразованиями и аутоиммунными процессами.

Источником ВИЧ-инфекции является больной СПИДом человек или бессимптомный вирусноноситель. Основной механизм передачи инфекции – кровоконтактный. Болезнь передается при половых контактах, особенно гомосексуальных; от инфицированной матери к ребенку в период беременности через плаценту, во время родов, при грудном вскармливании от матери к плоду; через бритвенные приборы и другие колюще-режущие предме-

ты, зубные щетки и т. п. Эпидемиологи ВИЧ не допускают существования воздушно-капельного и фекально-орального путей передачи, так как выделение ВИЧ с мочой, мочой и калом весьма незначительно. А также незначительно и число восприимчивых клеток в желудочно-кишечном тракте и дыхательных путях.

Существует и искусственный путь передачи. Это при лечебно-диагностических манипуляциях путем проникновения вируса через поврежденную кожу, слизистые оболочки, искусственным оплодотворением, при внутривенном введении наркотических веществ, выполнении различного рода татуировок.

Вирус иммунодефицита может существовать в организме человека в течение десяти-двенадцати лет, никак себя не проявляя. А на начальные признаки его проявления многие люди не обращают должного внимания, принимая их за симптомы других, на первый взгляд не опасных заболеваний. Если вовремя не начать процесс лечения, наступает конечная стадия ВИЧ – СПИД. Вирус иммунодефицита может стать базой для развития других болезней, носящих инфекционный характер. Наряду с риском развития СПИДа повышается и риск появления других инфекционных заболеваний.

Лихорадка более 1-го месяца, диарея более 1-го месяца, необъяснимая потеря массы тела на 10% и более, пневмонии затяжные, рецидивирующие или

не поддающиеся стандартной терапии, постоянный кашель более 1-го месяца, затяжные, рецидивирующие вирусные, бактериальные, паразитарные болезни, сепсис, увеличение лимфоузлов двух и более групп свыше 1-го месяца, подострый энцефалит, слабоумие у ранее здоровых людей.

При переходе ВИЧ в заключительную стадию – СПИД – симптомы заболевания становятся более явными. Человека все чаще и чаще начинают поражать различные заболевания, такие как пневмония, туберкулез легких, вирус герпеса и другие заболевания, получившие название оппортунистические инфекции. Именно они и ведут к самым тяжелым последствиям. В это время вирус иммунодефицита становится тяжелейшим заболеванием. Бывает, что состояние больного настолько тяжелое, что человек даже не в состоянии вставать с постели. Такие люди чаще всего даже не подлежат госпитализации, а находятся дома под присмотром близких им людей.

Основным методом лабораторной диагностики ВИЧ-инфекции является обнаружение антител к вирусу с помощью иммуноферментного анализа. На базе КВОЗ «Двуречанская ЦРБ» работает кабинет «доверия», в который можно обратиться за консультацией и для обследования.

**О. БАБЫКА.**  
Врач-инфекционист.



ТБ

ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ

ТБ

<div>ПОНЕДІЛОК, 2 ГРУДНЯ</div> <div>ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ</div> <div>УТ-1</div> <div>6.00 Православний календар. 6.05,6.30,7.00,7.30,8.00,8.30 Новини. 6.10,7.05,8.05 Спорт. 6.15,7.10,8.10 Погода. 6.20 Хочу все знати. 6.35 Доброго ранку, Україно! 6.45,7.45,8.20 Гість студії. 7.20 Тема дня. 7.25 Країна on-line. 7.35 Ера бізнесу. 8.35 Ранкові поради. 8.45 Корисні поради. 9.00 Підсумки тижня. 9.50 Погода. 9.55 Політтеатр. 10.15 Без цензури. 10.40 Дитячий фестиваль "Янгол". 11.30 Всеукраїнський конкурс-фестиваль "Зоряні мости". 12.00 Діловий світ. 12.05 Погода. 12.10 Шеф-кухар країни. 13.00 Хто в домі хазяїн? 13.20 Погода. 13.25 Аудієнція. Країни від А до Я. 13.45 Світло. 14.05 Погода. 14.10 Право на захист. 14.30 Темний силует. 14.40 Вікно до Америки. 15.00 Новини. 15.15 Euronews. 15.30 Діловий світ. Агросектор. 15.35 Життя на рівних. 15.55 Т/с "Фронт без флангів". 17.15 Про головне. 17.35 Світ спорту. 17.40 Діловий світ. 18.05 Agro-News. 18.20 Новини. 18.40 Фінансова перспектива. 18.50 Сільрада. 19.15 Фестиваль гумору "Умора". 20.55 Офіційна хроніка. 21.00 Підсумки дня. 21.30 Діловий світ. 21.40 Знак питання. 21.50 До 25-річчя дуету "Світязь". Концертна програма. 22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі. 23.00,1.00 Підсумки. 23.15 Спорт. 23.20 Погода. 23.25 На слуху. 23.50 Від першої особи. 0.10 Сміх з доставкою додому. 1.20 Новини. 1.40 Про головне. 2.00 ТелеАкадемія. 3.00 Новини. 3.15 "Таємниці успіху" з Н. Горденською.</div> <div>1+1</div> <div>1+1</div> <div>6.00 "ТСН-Тиждень". 6.45 19.30 23.35 "Сніданок з 1+1". 8.05 "Економічна правда". 9.00 "ТСН". 9.05 Т/с "Любов та покарання". 11.15 Драма "Висоцький. Дякую, що живий". 15.40 "Російські сімейні драми". 16.45 "ТСН. Особливе". 17.10 Т/с "Любов та покарання". 20.15 Т/с "Шерлок Холмс". 22.15 "Гроші". 23.50 Драма "У краю крові та меду". 2.05 Комедія "Сусіди".</div> <div>ІНТЕР</div> <div>ІНТЕР</div> <div>5.30 Х/ф "Лісове озеро". 7.00 Новини. 7.10 "Ранок з Інтером". 9.10 Т/с "Птах у клітці". 12.00 Новини. 12.20 Т/с "Птах у клітці". 13.35 "Судові справи". 14.35 "Сімейний суд". 15.40 "Чекай на мене". 17.50 Новини. 18.00 "Стосується кожного". 19.05 Т/с "Пасічник". 20.00 "Подоробиці". 20.30 Т/с "Майор поліції". 22.25 Т/с "Кулінар 2". 0.30 Т/с "Картковий будинок". 1.30 Х/ф "Хрещений батько". 4.40 "Стосується кожного".</div> <div>НОВИЙ КАНАЛ</div> <div>5.10 Teen Time. 5.15 Будинки мажорів. 6.10 Teen Time. 6.15 М/с "Черепашки-ніндзя". 6.35 М/с "Губка Боб". 7.00 Підйом. 7.00 Підйом. 9.00 Х/ф "Шопо-коп". 10.50 Т/с "Вороніни". 13.10 Kids' Time. 13.15 М/с "Черепашки-ніндзя". 13.35 М/с "Губка Боб". 14.20 Kids' Time. 14.55 Т/с "Друзі". 15.55 Т/с "Дві дівчини на міліні". 16.50 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої".</div>	<div>18.00 Т/с "Вороніни". 19.00 Репортер. 19.20 Абзац! 19.55 Погода. 20.00 Т/с "Молодіжка". 21.00 Т/с "Кухня". 22.00 Т/с "Вороніни". 23.00 Х/ф "Бумер". 1.20 Репортер. 1.25 Погода. 1.30 Т/с "Щоденники вампіра". 2.10 Т/с "Третя планета від Сонця". 3.00 Служба розшуку дітей. 3.05 Зона ночі.</div> <div>НТН</div> <div>НТН</div> <div>5.00 Х/ф "Добрі та погані". 6.25 Х/ф "Потерпілі претензій не мають". 8.00 "Агенти впливу". 9.00 "Правда життя. Професія тамада". 9.40 "Легенди шансону". 10.45 Т/с "Далекобійники. Десять років по тому". 14.50 Т/с "Пандора". 19.00 "Свідок". 19.30 Т/с "У зоні ризику". 21.40 "Свідок". 22.00 Т/с "Згадати майбутнє". 23.00 Т/с "CSI: Нью-Йорк". 0.00 Т/с "Закон і порядок". 1.00 Т/с "NCIS: Лос-Анджелес". 2.40 "Свідок". 3.10 "Речовий доказ".</div> <div>ІonіS</div> <div>ІonіS</div> <div>6.00 "Таке спортивне життя. Лариса Засла". 6.30 "Світ за тиждень". 7.00 "Ранковий еспресо". 8.30 "Світ за тиждень". 9.00 Великі династії: Строганови. 10.00 "Алло, лікарю!" 11.15 Поклик крові. 12.45 "Будь у курсі!" 13.25 "Модні історії з Оксаною Новицькою". 14.00 Д/с "Сувора планета". 14.35 "Щоденник для батьків". 15.00 18.30 21.00 "Служба новин "Соціальний пульс". 15.15 "Соціальна економіка". 15.20 "Погода". 16.20 Д/с "Дивовижні жителі саду". 16.40 "Цивілізація Incognita". 16.45 "Погода". 16.50 "Алло, лікарю!" 17.50 "Алло, адвокат!" 18.50 "Економічний пульс". 18.55 "Погода". 19.00 В гостях у Д. Гордона: Володимир Литвин, ч. 1. 20.00 Генерали. 21.25 "Соціальна економіка". 21.30 "Погода". 21.35 Родове прокляття Надії Кадишевої. 22.40 "Економічний пульс". 22.45 Братство бомби. 0.00 Д/с "Дивовижні жителі саду". 0.30 Т/с "Ескорт агентство". 2.00 Х/ф "Корпорація мрії". 3.30 Амурні мелодії. 4.00 Павло Вірський - назавжди. 4.30 Червона земля.</div> <div>1+1</div> <div>1+1</div> <div>6.00 "Служба Розшуку Дітей". 6.05, 19.30, 23.45 "ТСН". 6.45 "Сніданок з 1+1". 8.05 "Економічна правда". 9.05 "Шість кадрів". 9.40 Т/с "Любов та покарання". 11.35 Т/с "Шерлок Холмс". 13.35 Т/с "Історія льотчика". 15.40 "Російські сімейні драми". 16.45 "ТСН. Особливе". 17.10 Т/с "Любов та покарання". 20.15 Т/с "Шерлок Холмс". 22.15 "Міняю жінку 8". 0.00 Комедія "Хлопчики з календаря". 1.45 Т/с "Історія льотчика". 2.30 Комедія "Сусіди".</div> <div>ІНТЕР</div> <div>ІНТЕР</div> <div>5.25 Т/с "Кулінар 2". 7.00 Новини. 7.10 "Ранок з Інтером". 9.10 Т/с "Майор поліції". 11.10 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським". 12.00 Новини. 12.20 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським". 13.25 "Судові справи". 15.10 "Сімейний суд". 16.10 "Давай одружимося в Україні". 17.10 Т/с "Хатня робітниця". 17.50 Новини. 18.00 "Стосується кожного". 19.05 Т/с "Пасічник". 20.00 "Подоробиці". 20.30 Т/с "Майор поліції". 22.25 Т/с "Кулінар 2". 0.30 Т/с "Картковий будинок". 1.25 Х/ф "Хрещений батько". 4.40 "Стосується кожного".</div> <div>РОССИЯ 1</div> <div>росія</div> <div>3.00 9.00 12.00 15.00 18.00 Ранок Росії. 7.00 "1000 дрібниць". 7.40 "Про найголовніше". 8.25 "Кулагін і партнери". 10.00 Т/с "Таємниці слідства". 11.00 "Особливий випадок". 13.00 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат". 15.30 Т/с "Таємниці слідства". 16.30 "Прямий ефір". 17.40 Місцевий час. Вісті - Москва. 18.50 На добраніч, малюта! 19.00 Т/с "Бомба". 21.40 "Черговий по країні". М. Жванецький. 22.40 "Дівчатка". 23.20 Х/ф "Хулігани 2". 0.55 Т/с "Закон і порядок 18". 1.45 Кімната сміху. 2.45 Вісті. Чергова частина.</div> <div>НОВИЙ КАНАЛ</div> <div>5.10 Teen Time. 5.15 Будинки мажорів. 6.10 Teen Time. 6.15 М/с "Черепашки-ніндзя". 6.35 М/с "Губка Боб". 7.00 Підйом. 9.00 Т/с "Молодіжка". 10.00 Т/с "Щасливі разом". 11.00 Т/с "Вороніни". 13.20 Kids' Time. 13.25 М/с "Черепашки-ніндзя". 13.45 М/с "Губка Боб". 14.30 Kids' Time. 14.55 Т/с "Дві дівчини на міліні". 16.50 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої". 18.00 Т/с "Вороніни". 19.00 Репортер. 19.20 Абзац!</div>	<div>ВІВТОРОК, 3 ГРУДНЯ</div> <div>ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ</div> <div>УТ-1</div> <div>6.00 Православний календар. 6.05,6.30,7.00,7.30,8.00,8.30 Новини. 6.10,7.05,8.05 Спорт. 6.15,7.10,8.10 Погода. 6.20 Хочу все знати. 6.35 Доброго ранку, Україно! 6.45,7.45,8.20 Гість студії. 7.20 Ера будівництва. 7.25 Країна on-line. 7.35 Ера бізнесу. 8.35 Ранкові поради. 8.45 Корисні поради. 9.00 Підсумки дня. 9.25 Офіційна хроніка. 9.40 Т/с "Таємниця старого мосту". 10.25 Т/с "МонтеКрісто". 11.20 Нехай Вам буде кольорово! 12.00 Новини. 12.10 Діловий світ. 12.15 Знак питання. 12.35 Погода. 12.40 Як це? 13.15 Погода. 13.20 Роль в кушач. 13.50 Х/ф "Майор Вихор", 1 с. 15.00 Новини. 15.15 Euronews. 15.25 Діловий світ. Агросектор. 15.30 Т/с "Таємниця старого мосту". 16.15 Т/с "Фронт без флангів". 17.35 Діловий світ. 17.50 Останнє попередження. 18.20 Новини. 18.40 Фінансова перспектива. 18.50 Погода. 18.55 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. "Чорноморець" (Одеса) - "Шахтар" (Донецьк). 20.55 Офіційна хроніка. 21.00 Підсумки дня. 21.30 Діловий світ. 21.40 Вечір пам'яті Назарія Яремчука, ч. 1. 22.55 Трійка, Кено, Максима. 23.00,1.00 Підсумки. 23.15 Спорт. 23.20 Погода. 23.25 На слуху. 23.50 Від першої особи. 0.10 Сміх з доставкою додому. 1.20 Новини.</div> <div>1+1</div> <div>1+1</div> <div>6.00 "Служба Розшуку Дітей". 6.05, 19.30, 23.45 "ТСН". 6.45 "Сніданок з 1+1". 8.05 "Економічна правда". 9.05 "Шість кадрів". 9.40 Т/с "Любов та покарання". 11.35 Т/с "Шерлок Холмс". 13.35 Т/с "Історія льотчика". 15.40 "Російські сімейні драми". 16.45 "ТСН. Особливе". 17.10 Т/с "Любов та покарання". 20.15 Т/с "Шерлок Холмс". 22.15 "Міняю жінку 8". 0.00 Комедія "Хлопчики з календаря". 1.45 Т/с "Історія льотчика". 2.30 Комедія "Сусіди".</div> <div>ІНТЕР</div> <div>ІНТЕР</div> <div>5.25 Т/с "Кулінар 2". 7.00 Новини. 7.10 "Ранок з Інтером". 9.10 Т/с "Майор поліції". 11.10 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським". 12.00 Новини. 12.20 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським". 13.25 "Судові справи". 15.10 "Сімейний суд". 16.10 "Давай одружимося в Україні". 17.10 Т/с "Хатня робітниця". 17.50 Новини. 18.00 "Стосується кожного". 19.05 Т/с "Пасічник". 20.00 "Подоробиці". 20.30 Т/с "Майор поліції". 22.25 Т/с "Кулінар 2". 0.30 Т/с "Картковий будинок". 1.25 Х/ф "Хрещений батько". 4.40 "Стосується кожного".</div> <div>РОССИЯ 1</div> <div>росія</div> <div>3.00 Ранок Росії. 7.00 "1000 дрібниць". 7.40 "Про найголовніше". 8.25 "Кулагін і партнери". 9.00 12.00 15.00 18.00 Вісті. 10.00 Т/с "Таємниці слідства". 11.00 "Особливий випадок". 13.00 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат". 15.30 Т/с "Таємниці слідства". 16.30 "Прямий ефір". 17.40 Місцевий час. Вісті - Москва. 18.50 На добраніч, малюта! 19.00 Т/с "Бомба". 21.45 Спеціальний кореспондент. 22.50 "Схід Перемоги. Дніпро: Крах Східного валу". 23.55 Х/ф "Велика гра", 4 с. 1.05 Т/с "Закон і порядок 18". 1.55 Кімната сміху. 2.45 Вісті. Чергова частина.</div> <div>НОВИЙ КАНАЛ</div> <div>5.10 Teen Time. 5.15 Будинки мажорів. 6.10 Teen Time. 6.15 М/с "Черепашки-ніндзя". 6.35 М/с "Губка Боб". 7.00 Підйом. 9.00 Т/с "Молодіжка". 10.00 Т/с "Щасливі разом". 11.00 Т/с "Вороніни". 13.20 Kids' Time. 13.25 М/с "Черепашки-ніндзя". 13.45 М/с "Губка Боб". 14.30 Kids' Time. 14.55 Т/с "Дві дівчини на міліні". 16.50 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої". 18.00 Т/с "Вороніни". 19.00 Репортер. 19.20 Абзац!</div>	<div>СЕРЕДА, 4 ГРУДНЯ</div> <div>ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ</div> <div>УТ-1</div> <div>6.00 Православний календар. 6.05,6.30,7.00,7.30,8.00,8.30 Новини. 6.10,7.05,8.05 Спорт. 6.15,7.10,8.10 Погода. 6.20 Хочу все знати. 6.35 Доброго ранку, Україно! 6.45,7.45,8.20 Гість студії. 7.20 Тема дня. 7.25 Країна on-line. 7.35 Ера бізнесу. 8.35 Ранкові поради. 8.45 Корисні поради. 9.00 Підсумки дня. 9.25 Офіційна хроніка. 9.30 Уряд на зв'язку з громадянами. 10.00 Пряме включення з Кабінету міністрів України. 10.15 Т/с "МонтеКрісто". 11.15 Не вір худому кухарю. 11.40 Книга.ua. 12.00 Новини. 12.10 Діловий світ. 12.15 Дорослі ігри. 13.25 Контрольна робота. 13.45 Х/ф "Майор Вихор". 15.00 Новини. 15.15 Euronews. 15.20 Діловий світ. Агросектор. 15.35 Крок до зірок. 16.25 Т/с "Фронт за лінією фронту", 1 с. 17.45 Світ спорту. 17.55 Про головне. 18.20 Новини. 18.40 Діловий світ. 18.55 Фінансова перспектива. 19.15 Фестиваль гумору "Умора". 20.50 Мегалот. 20.55 Офіційна хроніка. 21.00 Підсумки дня. 21.30 Діловий світ. 21.40 Вечір пам'яті Назарія Яремчука, ч. 2. 22.50 Суперлото, Трійка, Кено. 23.00,1.00 Підсумки. 23.15 Спорт. 23.20 Погода. 23.25 На слуху. 23.50 Від першої особи. 0.10 Сміх з доставкою додому. 1.20 Новини.</div> <div>1+1</div> <div>1+1</div> <div>6.00 "Служба Розшуку Дітей". 6.05, 19.30, 23.35 "ТСН". 6.45 "Сніданок з 1+1". 8.05 "Економічна правда". 9.05 "Шість кадрів". 9.35 Т/с "Любов та покарання". 11.35 Т/с "Шерлок Холмс". 13.35 Т/с "Історія льотчика". 15.40 "Російські сімейні драми". 16.45 "ТСН. Особливе". 17.10 Т/с "Любов та покарання". 20.15 Т/с "Шерлок Холмс". 22.15 "Українські сенсації. Боже вільні". 23.50 "Тачки 2". 0.15 Бойовик "Мішень". 1.55 Т/с "Історія льотчика". 3.25 Бойовик "Мішень". 4.50 "Українські сенсації. Боже вільні".</div> <div>ІНТЕР</div> <div>ІНТЕР</div> <div>5.25 Т/с "Кулінар 2". 7.00 Новини. 7.10 "Ранок з Інтером". 9.10 Т/с "Майор поліції". 11.10 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським". 12.00 Новини. 12.20 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським". 13.25 "Судові справи". 15.10 "Сімейний суд". 16.10 "Давай одружимося в Україні". 17.10 Т/с "Хатня робітниця". 17.50 Новини. 18.00 "Стосується кожного". 19.05 Т/с "Пасічник". 20.00 "Подоробиці". 20.30 Т/с "Майор поліції". 22.25 Т/с "Кулінар 2". 0.30 Т/с "Картковий будинок". 1.25 "Хрещений батько 3". 4.05 Подоробиці. 4.40 "Стосується кожного".</div> <div>РОССИЯ 1</div> <div>росія</div> <div>3.00 Ранок Росії. 7.00 "1000 дрібниць". 7.40 "Про найголовніше". 8.25 "Кулагін і партнери". 9.00 12.00 15.00 18.00 Вісті. 10.00 Т/с "Таємниці слідства". 11.00 "Особливий випадок". 13.00 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат". 15.30 Т/с "Таємниці слідства". 16.30 "Прямий ефір". 17.40 Місцевий час. Вісті - Москва. 18.50 На добраніч, малюта! 19.00 Т/с "Бомба". 21.45 Спеціальний кореспондент. 22.50 "Схід Перемоги. Дніпро: Крах Східного валу". 23.55 Х/ф "Велика гра", 4 с. 1.05 Т/с "Закон і порядок 18". 1.55 Кімната сміху. 2.45 Вісті. Чергова частина.</div> <div>НОВИЙ КАНАЛ</div> <div>5.10 Teen Time. 5.15 Будинки мажорів. 6.10 Teen Time. 6.15 М/с "Черепашки-ніндзя". 6.35 М/с "Губка Боб". 7.00 Підйом. 9.00 Т/с "Молодіжка". 10.00 Т/с "Щасливі разом". 11.00 Т/с "Вороніни". 13.20 Kids' Time. 13.25 М/с "Черепашки-ніндзя". 13.45 М/с "Губка Боб". 14.30 Kids' Time. 14.55 Т/с "Дві дівчини на міліні". 16.50 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої". 18.00 Т/с "Вороніни". 19.00 Репортер. 19.20 Абзац!</div>	<div>ЧЕТВЕР, 5 ГРУДНЯ</div> <div>ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ</div> <div>УТ-1</div> <div>6.00 Православний календар. 6.05,6.30,7.00,7.30,8.00,8.30 Новини. 6.10,7.05,8.05 Спорт. 6.15,7.10,8.10 Погода. 6.20 Хочу все знати. 6.35 Доброго ранку, Україно! 6.45,7.45,8.20 Гість студії. 7.20 Ера будівництва. 7.25 Країна on-line. 7.35 Ера бізнесу. 8.35 Ранкові поради. 8.45 Корисні поради. 9.00 Підсумки дня. 9.25 Офіційна хроніка. 9.40 Т/с "Таємниця старого мосту". 10.25 Т/с "МонтеКрісто". 11.20 Нехай Вам буде кольорово! 12.00 Новини. 12.10 Діловий світ. 12.25 Д/ф "Голоси часів. Микола Амосов". 12.55 "Таємниці успіху" з Н. Горденською. 13.40 Х/ф "Майор Вихор". 15.00 Новини. 15.15 Euronews. 15.20 Діловий світ. Агросектор. 15.25 Т/с "Таємниця старого мосту". 16.10 Українська пісня. 16.50 Т/с "Фронт за лінією фронту", 2 с. 18.20 Новини. 18.45 Діловий світ. 19.00 Фінансова перспектива. 19.10 Останнє попередження. 19.40 Фестиваль пісні в Коблево. 20.55 Офіційна хроніка. 21.00 Підсумки дня. 21.30 Діловий світ. 21.40 "Надвечір'я". 25 років. ваша пенсія". 22.55 Трійка, Кено, Максима. 23.00,1.00 Підсумки. 23.15 Спорт. 23.20 Погода. 23.25 На слуху. 23.50 Від першої особи. 0.10 Сміх з доставкою додому. 1.20 Новини.</div> <div>1+1</div> <div>1+1</div> <div>6.00 "Служба Розшуку Дітей". 6.05, 19.30, 23.35 "ТСН". 6.45 "Сніданок з 1+1". 8.05 "Економічна правда". 9.05 "Шість кадрів". 9.40 Т/с "Любов та покарання". 11.35 Т/с "Шерлок Холмс". 13.35 Т/с "Історія льотчика". 15.40 "Російські сімейні драми". 16.45 "ТСН. Особливе". 17.10 Т/с "Любов та покарання". 20.15 Т/с "Шерлок Холмс". 22.15 "Люзія безпеки. Згущенка на олії". 23.50 Драма "Прощай, моя королева". 1.35 Т/с "Історія льотчика".</div> <div>ІНТЕР</div> <div>ІНТЕР</div> <div>5.25 Т/с "Кулінар 2". 7.00 12.00 17.50 Новини. 7.10 "Ранок з Інтером". 9.10 Т/с "Майор поліції". 11.05 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським". 12.00 Новини. 12.20 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським". 13.25 "Судові справи". 15.10 "Сімейний суд". 16.10 "Давай одружимося в Україні". 17.10 Т/с "Хатня робітниця". 17.50 Новини. 18.00 "Стосується кожного". 19.05 Т/с "Пасічник". 20.00 "Подоробиці". 20.30 Т/с "Майор поліції". 22.25 Т/с "Кулінар 2". 0.30 Т/с "Картковий будинок". 1.25 Х/ф "Місто примар". 3.00 "Подоробиці" - "Час".</div> <div>НОВИЙ КАНАЛ</div> <div>5.10 Teen Time. 5.15 Будинки мажорів. 6.10 Teen Time. 6.15 М/с "Черепашки-ніндзя". 6.35 М/с "Губка Боб". 7.00 Підйом. 7.30 Погода. 9.00 Т/с "Молодіжка". 10.00 Т/с "Щасливі разом". 11.00 Т/с "Вороніни". 13.20 Kids' Time. 13.25 М/с "Черепашки-ніндзя". 13.45 М/с "Губка Боб". 14.30 Kids' Time. 14.55 Т/с "Дві дівчини на міліні". 16.50 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої". 18.00 Т/с "Вороніни". 19.00 Репортер.</div>
--	--	---	---	--



ТБ.

# ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ

ТБ.

19.20 Абзац!  
19.55 Погода.  
20.00 Т/с "Молодіжка".  
21.00 Т/с "Кухня".  
22.00 Т/с "Вороніни".  
23.00 Х/ф "На грі".  
0.55 Репортер.  
1.00 Погода.  
1.05 Т/с "Щоденники вампіра".  
1.50 Т/с "Пліткарка".  
2.35 Служба розшуку дітей.  
2.40 Зона ночі.

**НТН** **НТН**

4.45 Т/с "Павутиння 6".  
8.30 Ранковий "Свідок".  
9.00 "Засуди мене".  
10.00 "До суду".  
11.50 Т/с "Детективи".  
12.55 Т/с "У зоні ризику".  
14.45 Т/с "Павутиння 6".  
16.45 "Свідок".  
17.00 Т/с "Павутиння 6".  
19.00 "Свідок".  
19.30 Т/с "У зоні ризику".  
21.40 "Свідок".  
22.00 Т/с "Згадати майбутнє".  
23.00 Т/с "CSI: Нью-Йорк".  
0.00 Т/с "Закон і порядок".  
1.00 Т/с "NCIS: Лос-Анджелес".  
2.40 "Свідок".  
3.10 "Речовий доказ".  
3.30 "Правда життя".

**іonіs** **ТОНІС**

6.00 "Таке спортивне життя. Світлана Мазій".  
6.30, 8.30, 15.00, 18.30, 21.00 "Служба новин "Соціальний пульс".  
6.55 "Економічний пульс".  
7.00 "Ранковий еспресо".  
9.00 Генерали.  
10.00 "Алло, лікарю!"  
11.15 Вихити всупереч.  
12.45 "Алло, адвокат!"  
13.15 "Щоденник для батьків".  
14.00 Братство бомби.  
15.15 "Соціальна економіка".  
15.20 "Погода".  
16.20 Д/с "Дивовижні жителі саду".  
16.45 "Погода".  
16.50 "Алло, лікарю!"  
17.45 "Соціальний статус: ваші права і пільги".  
18.50 "Економічний пульс".  
18.55 "Погода".  
19.00 В гостях у Д. Гордона: Євгеній Кемеровський, ч. 1.  
20.00 Генерали.  
21.25 "Соціальна економіка".  
21.30 "Погода".  
21.35 Володимир Шаїнський. Прилетить раптом чарівник.  
22.40 "Економічний пульс".  
22.45 Братство бомби.  
0.00 Д/с "Дивовижні жителі саду".  
0.30 Т/с "Ескорт агентство".  
1.55 Х/ф "Ян Дару".  
3.45 Амурні мелодії.

**1** **перший канал**

3.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.00, 1.00 Новини.  
3.05 Доброго ранку.  
7.15 Контрольна закупівля.  
7.45 Жити здорово!  
8.55 Модний вирок.  
10.15 Час обідати!  
11.00 Доброго здоров'ячка! з Г. Малаховим.  
11.45 Істина десь поряд.  
12.00 Інші новини.  
12.25 Зрозуміти. Пробачити.  
13.15 Вони і ми.  
14.10 У наш час.  
15.00 Наодиноч з усіма.  
16.45 Давай одружимося!  
17.50 Хай говорять.  
19.00 Час.  
19.30 Т/с "Відлига".  
21.30 Вечірній Ургант.  
22.10 Проти ночі.  
23.10 Х/ф "Розумник Уїлл Хантінг".  
1.00 Новини.  
1.05 Х/ф "Розумник Уїлл Хантінг".  
1.45 Д/ф "Віталій Соломін. Між Ватсоном і "Зимовою вишнею".

**РОССИЯ 1** **росія**

3.00 Ранок Росії.  
7.00 "1000 дрібниць".  
7.40 "Про найголовніше".  
8.25 "Кулагін і партнери".  
9.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вісті.  
10.00 Т/с "Таємниці слідства".  
11.00 "Особливий випадок".  
13.00 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".  
15.30 Т/с "Таємниці слідства".  
16.30 "Прямий ефір".  
17.40 Місцевий час. Вісті - Москва.  
18.50 На добраніч, малюта!  
19.00 Т/с "Таємниці слідства".  
20.50 "Поєдинок".  
22.25 "Алсиб. Секретна траса".  
23.40 Х/ф "Велика гра", 6 с.  
0.45 Т/с "Закон і порядок 18".  
1.35 Кімната сміху.  
2.45 Вісті. Чергова частина.

**П'ЯТНИЦЯ, 6 ГРУДНЯ**

**ПЕРШИЙ** **УТ-1**

6.00 Православний календар.  
6.05, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30 Новини.  
6.10, 7.05, 8.05 Спорт.  
6.15, 7.10, 8.10 Погода.  
6.20 Хочу все знати.  
6.35 Доброго ранку, Україно!  
6.45, 8.20 Гість студії.  
7.20, 7.40 Країна on-line.  
7.35 Ера бізнесу.  
7.45 Тема дня.  
8.35 Ранкові поради.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Підсумки дня.  
9.25 Офіційна хроніка.  
9.40 Т/с "Таємниця старого мосту".  
10.25 Т/с "МонтеКрісто".  
11.20 Нехай Вам буде кольорово!  
12.00 Новини.  
12.10 Діловий світ.  
12.25 Біатлон. Кубок світу. Спринт (жінки).  
14.05 "Віра. Надія. Любов".  
15.00 Новини.  
15.15 Euronews.  
15.20 Діловий світ. Агросектор.  
15.35 Біатлон. Кубок світу. Спринт (чоловіки).  
17.00 Світ спорту.  
17.05 Діловий світ.  
17.20 Фінансова перспектива.  
17.30 Новини.  
18.00 Жеребкування фінального етапу Кубка світу ФІФА-2014.  
19.40 Концертна програма "Музика нас з'єднала".  
21.00 Підсумки дня.  
21.30 Діловий світ.  
21.40 Фольк-music.  
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.  
23.00, 1.00 Підсумки.  
23.15 Погода.  
23.20 На слуху.  
23.45 Від першої особи.  
0.10 Сміх з доставкою додому.  
1.20 Новини.  
1.40 Про головне.  
2.00 ТелеАкадемія.

**1+1** **1+1**

6.00 7.00 19.00 "ТСН".  
6.05 "Тачки 2".  
6.45 "Сніданок з 1+1".  
8.05 "Економічна правда".  
9.05 "Шість кадрів".  
9.40 Т/с "Любов та покарання".  
11.35 Т/с "Шерлок Холмс".  
13.35 Т/с "Історія льотчика".  
15.40 "Російські сімейні драми".  
16.45 "ТСН. Особливе".  
17.10 Т/с "Любов та покарання".  
20.15 "Вечірній Київ - 2013".  
22.15 "Супергерої".  
23.20 "Телетріумф 2013".  
0.35 Драма "Олівер Твіст".  
2.20 Т/с "Історія льотчика".

**ІНТЕР** **ІНТЕР**

5.25 Т/с "Кулінар 2".  
7.00 17.50 Новини.  
7.10 "Ранок з Інтером".  
9.10 Т/с "Майор поліції".  
11.10 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".  
12.00 Новини.  
12.20 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".  
13.25 "Судові справи".  
15.10 "Сімейний суд".  
16.10 "Давай одружимося в Україні".  
17.10 Т/с "Хатня робітниця".  
18.05 Х/ф "Пророцтво".  
20.00 "Подобиці".  
20.30 "Шустер Live".  
0.00 Д/ф "Амосов. Сторіччя".  
1.10 Х/ф "Усмішка Мони Лізи".  
3.00 "Подобиці" - "Час".  
3.30 Д/ф "Полювання на НЛО".  
4.10 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".

**Н** **новий канал**

5.10 Служба розшуку дітей.  
5.15 Teen Time.  
5.20 Будинки мажорів.  
6.10 Teen Time.  
6.15 М/с "Черепашки-ніндзя".  
6.35 М/с "Губка Боб".  
7.00 Підйом.  
7.30 Погода.  
9.00 Т/с "Молодіжка".  
10.00 Т/с "Щасливі разом".  
11.00 Т/с "Вороніни".  
13.20 Kids' Time.  
13.25 М/с "Черепашки-ніндзя".  
13.45 М/с "Губка Боб".  
14.30 Kids' Time.  
14.50 Т/с "Друзі".  
15.55 Т/с "Дві дівчини на міліни".  
16.55 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої".  
18.00 Т/с "Вороніни".  
19.00 Репортер.

19.20 Абзац!  
19.55 Погода.  
20.00 Т/с "Молодіжка".  
21.00 Т/с "Кухня".  
22.00 Т/с "Вороніни".  
23.00 Х/ф "На грі 2. Новий рівень".  
0.55 Репортер.  
1.00 Погода.  
1.05 Т/с "Щоденники вампіра".  
1.45 Т/с "Пліткарка".  
2.30 Зона ночі.

**НТН** **НТН**

4.50 Т/с "Павутиння 6".  
8.30 Ранковий "Свідок".  
9.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 2".  
11.30 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 2".  
12.35 Т/с "У зоні ризику".  
14.35 Т/с "Павутиння 6".  
16.45 "Свідок".  
17.00 Т/с "Павутиння 6".  
19.00 "Свідок".  
19.30 Х/ф "Оперативна розробка 2".  
21.30 Х/ф "В останню мить".  
23.20 "Концерт для справжніх чоловіків".  
0.35 Х/ф "Смертельний експрес".  
2.30 Т/с "Слідство веде Да Вінчі".

**іonіs** **ТОНІС**

6.00 "Таке спортивне життя. Олександр Крикун".  
6.30, 8.30, 15.00, 18.30, 21.00 "Служба новин "Соціальний пульс".  
6.55 "Економічний пульс".  
7.00 "Ранковий еспресо".  
9.00 Генерали.  
10.00 "Алло, лікарю!"  
11.15 Володимир Шаїнський. Прилетить раптом чарівник.  
12.45 "Соціальний статус: ваші права і пільги".  
13.20 "Цивілізація Incognita".  
14.00 Братство бомби.  
15.15 "Соціальна економіка".  
15.20 "Погода".  
16.20 Д/с "Дивовижні жителі саду".  
16.45 "Погода".  
16.50 "Алло, лікарю!"  
17.50 "Алло, адвокат!"  
18.50 "Економічний пульс".  
18.55 "Погода".  
19.00 В гостях у Д. Гордона: Євгеній Кемеровський, ч. 2.  
20.00 Генерали.  
21.20 "Соціальна економіка".  
21.25 "Погода".  
21.35 Людмила Максакова. Дама з характером.  
22.40 "Економічний пульс".  
22.45 Братство бомби.  
0.00 Д/с "Дивовижні жителі саду".  
0.30 Т/с "Ескорт агентство".  
1.10 "Вихідний, після півночі".  
1.50 Т/с "Ескорт агентство".  
2.35 Х/ф "Російські красуні".  
4.00 Птаха кубла Марії.

**1** **перший канал**

3.00, 10.00, 13.00, 16.00 Новини.  
3.05 Доброго ранку.  
7.15 Контрольна закупівля.  
7.45 Жити здорово!  
8.55 Модний вирок.  
10.15 Час обідати!  
11.00 Доброго здоров'ячка! з Г. Малаховим.  
11.45 Істина десь поряд.  
12.00 Інші новини.  
12.25 Зрозуміти. Пробачити.  
13.15 Вони і ми.  
14.10 У наш час.  
15.00 Чекай на мене.  
16.45 Людина і закон з О. Пімановим.  
17.50 Поле чудес.  
19.00 Час.  
19.30 Голос.  
21.35 Вечірній Ургант.  
22.30 Х/ф "Людина-павук".  
0.50 Х/ф "Тільки ти".  
2.55 Контрольна закупівля.

**РОССИЯ 1** **росія**

3.00 Ранок Росії.  
6.55 Мусульмани.  
7.05 "1000 дрібниць".  
7.45 "Про найголовніше".  
8.25 "Кулагін і партнери".  
9.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вісті.  
10.00 Розмова з Дмитром Медведєвим.  
11.00 "Особливий випадок".  
12.15 Щоденник Сочі 2014.  
12.30 Місцевий час. Вісті - Москва.  
12.50 Вісті. Чергова частина.  
13.00 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".  
15.30 Т/с "Таємниці слідства".  
16.30 "Прямий ефір".  
17.40 Місцевий час. Вісті - Москва.  
18.50 На добраніч, малюта!  
19.00 Т/с "Свати 4".  
22.10 "Живий звук".  
23.35 Х/ф "Хроніка зради".  
1.25 Гаряча десятка.  
2.20 Кімната сміху.

**СУБОТА, 7 ГРУДНЯ**

**ПЕРШИЙ** **УТ-1**

6.00 Підсумки.  
6.10, 7.00, 8.55 Погода.  
6.20 Крок до зірок. Нам 15 років.  
7.05 Фільм-концерт "О. Газманов. Сделан в СРСР".  
8.30 Панянка та кулінар.  
9.00 Погода.  
9.05 Життя на рівних.  
9.25 Армія.  
9.35 Православний вісник.  
10.00 Погода.  
10.15 Моменти життя.  
11.15 Х/ф "А життя триває...".  
12.50 Театральні сезони.  
13.45 Біатлон. Кубок світу. Естафета (жінки).  
15.25 Біатлон. Кубок світу. Естафета (чоловіки).  
17.00 В гостях у Д. Гордона.  
18.00 Український акцент.  
18.20 Золотий гусак.  
18.55 Фестиваль гумору "Умора".  
20.35 Слово регіонам.  
20.55 Мегалот.  
21.00 Підсумки дня.  
21.25 Без цензури.  
22.00 Українська пісня.  
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.  
23.00 Погода.  
23.10 Гранд-шоу М. Поплавського "Приречений на любов".  
1.20 Підсумки дня.

**1+1** **1+1**

6.30 Х/ф "Русалонька".  
8.15 "ТСН".  
9.00 "Хто там?"  
10.00 М/ф "Енґрі бердс".  
10.05 "Світське життя".  
11.10 "Чотири весілля".  
12.45 "Моя сповідь". "Філіпп Кіркоров".  
14.00 "Міняю жінку 8".  
15.30 "Машині казки".  
15.40 М/ф "Маша і ведмідь".  
16.20 "Вечірній Київ - 2013".  
18.30 "Розсміши коміка 4".  
19.30 "ТСН".  
20.00 Мелодрама "Я тебе нікому не віддам".  
0.05 Драма "Голка".  
1.40 "Супергерої".

**ІНТЕР** **ІНТЕР**

6.15 "Шустер Live".  
9.30 "Усе для мамі".  
10.00 Д/ф "Муслім Магомаєв. Серце на снігу".  
11.10 Х/ф "Весілля в Малинівці".  
13.10 Х/ф "Пророцтво".  
15.10 "Юрмала".  
18.00 Т/с "Опівдні на пристані".  
20.00 "Подобиці".  
20.30 Т/с "Опівдні на пристані".  
22.30 "Велика Різниця по-українськи".  
23.30 Х/ф "Не кради".  
1.30 Х/ф "Операція".  
3.10 Подобиці.  
3.40 Х/ф "Вій".

**Н** **новий канал**

5.20 Україна чудес.  
6.50 Ревізор.  
7.45 Знайти крайнього.  
9.00 Війна світів. Ревізор проти Шефа.  
11.00 Уральська пельмені.  
12.05 Шурочка.  
13.05 Рулі.  
14.05 Дорослі, як діти.  
15.05 Уже який день.  
16.10 Про що говорять тварини.  
17.35 Т/с "Вороніни".  
18.00 М/ф "Іван Царевич і Сірий Вовк".  
19.50 Х/ф "Гаррі Поттер і напівкровний Принц".  
22.50 Х/ф "Примарний вершник 2".  
0.50 Х/ф "Надін".  
2.25 Зона ночі.

**НТН** **НТН**

4.25 Т/с "Павутиння 6".  
8.15 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".

**Семена кормовых трав** (люцерна, эспарцет, клевер, костер, суданская трава и др.), сидератов (вика, люпин, горчица), медоносков. Гибриды подсолнечника, кукурузы и т. д.

Тел. 099-503-69-17; 067-689-27-26.

**ТРЕБУЮТСЯ**

В крупную украинскую компанию требуются торговые представители с личным легковым авто. З/п – от 3000 грн.

Тел. 067-570-15-03; 050-325-80-53 (снп. посб.).

10.25 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 2".  
11.30 "Речовий доказ".  
Лісовий перевертень.  
12.00 "Головний свідок".  
13.00 "Випадковий свідок".  
13.30 "Правда життя".  
Професія сантехнік".  
14.00 "Легенди шансону".  
15.00 Х/ф "Оперативна розробка 2".  
17.05 Х/ф "В останню мить".  
19.00 Т/с "Таємниці слідства 6".  
23.00 "Втеча. Реальні історії".  
Приречений на самотність.  
23.30 Х/ф "Паранормальне явище 3".  
1.20 Х/ф "Смертельний експрес".

**іonіs** **ТОНІС**

6.00 Х/ф "Таємниця "Чорних дроздів".  
7.35 "Будь у курсі!"  
8.00 "Служба новин "Соціальний пульс".  
8.25 "Погода".  
9.00 Генерали.  
10.00 "Світські хроніки".  
10.55 Х/ф "Чорна троянда - емблема печалі, червона троянда - емблема любові".  
14.35 За сім морів.  
15.00 Братство бомби.  
16.15 Д/с "Бебі-буму зоопарку".  
16.50 "Ронін".  
17.35 "Щоденник для батьків".  
18.15 "Цивілізація Incognita".  
18.30 "Соціальний пульс вихідних".  
18.55 "Погода".  
19.00 Великі династії. Пушкині.  
20.05 Володимир Етуш. "Усе, що нажито непосильною працею".  
21.15 Х/ф "Серця чоловіків".  
23.20 Д/с "Бебі-буму зоопарку".  
0.00 "Вихідний, після півночі".  
0.50 Х/ф "Пансіонат року".  
2.30 Х/ф "Не зникайте чудес".

**1** **перший канал**

3.40 Х/ф "Хто, якщо не ми".  
4.00, 8.00, 10.00, 16.00 Новини.  
4.10 Х/ф "Хто, якщо не ми".  
5.35 Грай, гармонь улюблена!  
6.20 М/ф.  
6.45 М/ф.  
7.00 Розумниці і розумники.  
7.45 Слово пастиря.  
8.15 Смак.  
8.55 Д/ф "Тетяна Шмига. Дитя веселості і мрії".  
10.15 Ідеальний ремонт.  
11.10 Льодовиковий період.  
14.10 Битви за спадок.  
15.15 Голос. За кадром.  
16.15 Відгадай мелодію.  
16.45 Хто хоче стати мільйонером?  
17.45 Хвилина слави. Дорога на Олімп!  
19.00 Час.  
19.20 Сьогодні увечері.  
21.00 Встигнути до півночі.  
21.35 "Що? Де? Коли?"  
22.45 Х/ф "Винне знає Джека".  
1.15 Х/ф "Дикі штучки 2".

**РОССИЯ 1** **росія**

3.00 Детектив "Людина, яка сумнівається".  
4.35 "Сільський ранок".  
5.05 Діалоги про тварин.  
6.00, 9.00, 12.00 Вісті.  
6.20 "Військова програма".  
6.45 "Планета собак".  
7.20 Суботник.  
8.05 "Нева" і "Надія". Перше російське плавання навколо світу, 1 с.  
9.55 "Чесний детектив".  
10.25 Х/ф "Зовсім інше життя".  
12.30 Х/ф "Зовсім інше життя".  
14.50 "Десять мільйонів" з М. Галкіним.  
15.55 "Криве дзеркало. Театр".  
18.00 Вісті у суботу.  
18.45 Х/ф "Берег надії".  
22.45 Х/ф "Ігри в солдатики".  
0.45 Х/ф "Вальгалла: Сага про вікінґа". (Данія - Великобританія).  
2.15 Кімната сміху.

**НЕДІЛЯ, 8 ГРУДНЯ**

**ПЕРШИЙ** **УТ-1**

6.00, 7.00, 8.50 Погода.  
6.05 Світ православ'я.  
6.40 Моя земля - моє право.  
7.05 Панянка та кулінар.  
7.30 "Дружина".  
9.00 Шеф-кухар країни.  
9.50 Околиця.  
10.15 Ближче до народу.  
10.45 Як Ваше здоров'я?  
11.35 Крок до зірок.  
12.30 Біатлон. Кубок світу. Переслідування (жінки).  
13.20 Караоке для дорослих.  
14.20 Погода.  
14.25 Біатлон. Кубок світу. Переслідування (чоловіки).  
15.30 Подорожуй світом з Ю. Акуніною.  
15.55 Маю честь запросити.  
16.40 Золотий гусак.  
17.05 Д/ф "Амосов. 100 років".  
17.55 Діловий світ. Тиждень.  
18.30 Концертна програма "Приречений на любов".  
20.30 Ми хочемо, щоб ви знали.  
20.40 Головний аргумент.  
20.50 Офіційна хроніка.  
21.00 Підсумки дня.  
21.55 Політтеатр.  
22.20 Фестиваль пісні в Коблево.  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00 Ера бізнесу. Підсумки.  
23.30 Погода.  
23.35 "Дружина".  
1.20 Підсумки тижня.

**1+1** **1+1**

6.05 Драма "Олівер Твіст".  
7.50 М/ф.  
8.25 "ТСН".  
9.00 "Лото-Забава".  
10.00 "Смакуємо".  
10.40 Комедія "Сусіди".  
19.30 "ТСН-Тиждень".  
20.15 "Битва хорів".  
22.15 "Світське життя".  
23.20 "Що? Де? Коли? 2".  
0.25 "Альманах українських короткометражних фільмів".  
2.10 "Світ Соні".  
3.25 "Смакуємо".  
3.50 "Чотири весілля".  
4.55 "Моя сповідь". "Філіпп Кіркоров".

**ІНТЕР** **ІНТЕР**

4.55 "Велика Різниця по-українськи".  
5.40 Х/ф "Весілля в Малинівці".  
7.15 "Юрмала".  
9.25 "Школа доктора Комаровського".  
10.00 "Орел і Решка. Назад в СРСР".  
11.00 "Зимової кухня".  
12.00 Х/ф "Я його зліпила".  
14.05 Т/с "Один єдиний і назавжди".  
18.00 "Одна сім'я".  
20.00 "Подобиці тижня".  
21.00 Т/с "Таїланд".  
0.55 Х/ф "Ті серце".  
2.20 "Подобиці тижня".  
3.05 Д/ф "Амосов. Сторіччя".  
4.00 Х/ф "Не кради".

**Н** **новий канал**

5.20 Україна чудес.  
6.45 Ревізор.  
7.45 Церква Христова.  
8.00 М/ф "Ку! Кін-дза-дза".  
9.50 Співай, якщо зможеш.  
11.35 Божевільний автостоп.  
12.20 Х/ф "Гаррі Поттер і напівкровний Принц".  
15.20 М/ф "Іван Царевич і Сірий Вовк".  
17.10 Т/с "Кухня".  
19.30 Війна світів. Ревізор проти Шефа.  
21.20 Х/ф "Джон Картер".  
0.10 Х/ф "Інтерв'ю з вампіром".  
2.30 М/ф "Носферату. Жаж ночі".  
3.45 Зона ночі.  
3.50 Зірка Вавилова.  
4.35 Зона ночі. Культура.  
4.40 Княгиня Ольга.  
4.50 Сон Аліни Костомарової.  
5.15 Зона ночі. Культура.

**НТН** **НТН**

4.10 Т/с "Павутиння 6".  
7.35 Т/с "Таємниці слідства 6".  
11.30 "Легенди карного розшуку". Пристрасть на лінії вогню.  
12.00 "Агенти впливу".  
13.00 Х/ф "Весілля в Малинівці".  
15.00 Т/с "Далекобійники. Десять років по тому".  
19.00 Т/с "Павутиння 7".  
23.00 Д/с "Таємниці радянського дефіциту". Дайте книгу скарг.  
0.05 Т/с "NCIS: полювання на вбивцю 8".  
2.00 Х/ф "Паранормальне явище 3".

**іonіs** **ТОНІС**

6.00 Х/ф "Чорна троянда - емблема печалі, червона троянда - емблема любові".  
7.35 "Кумири".  
7.50 "Цивілізація Incognita".  
8.00 "Соціальний пульс вихідних".  
8.25 "Погода".  
9.00 Великі династії. Пушкині.  
10.00 "Будь у курсі!"  
10.40 "Щоденник для батьків".  
11.20 Х/ф "Таємниця "Чорних дроздів".  
13.50 За сім морів.  
14.50 Д/с "Дика Аравія".  
15.50 "Мелодія двох сердець".  
17.00 "Україна-Європа: маятник Фуко".  
17.50 "Модні історії з Оксаною Новицькою".  
18.30 "Світ за тиждень".  
18.55 "Погода".  
19.00 Великі династії: Трубецькіє.  
20.00 "Цивілізація Incognita".  
20.10 "Кумири".  
20.40 "Світські хроніки".  
21.10 Дочка матері. Крістіна Орбакайте.





**ПРОМИСЛОВІСТЬ**

У січні-вересні 2013 р. колективами підприємств Дворічанського району реалізовано промислової продукції на 15,9 млн. грн. Обсяг реалізованої промислової продукції на одну особу населення Дворічанського району становив 859 грн.

**ЕНЕРГЕТИКА**

У жовтні 2013 р. у порівнянні з відповідним періодом минулого року по Дворічанському району зменшилися обсяги використання бензину моторного на 7,3%, газойлів (пального дизельного) – на 4,5%. Обсяги споживання газу природного збільшилися у 1,6 раза.

Станом на 1 листопада 2013 р. у порівнянні з аналогічною датою минулого року зменшилися залишки бензину моторного у 1,6 раза. Запаси газойлів (пального дизельного) збільшилися у 1,9 раза.

**СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО**

З початку жнив станом на 1 листопада 2013 р. в сільськогосподарських підприємствах (крім малих) Дворічанського району одержано 790,7 тис. ц зерна (в початково оприбуткованій вазі), що на 2,2% перевищує обсяги попереднього року. Збільшення валового збору зерна зумовлено, передусім, зростанням продуктивності кожного гектара зернових

*Район у дзеркалі статистики*

## Показники економічного та соціального стану за січень-жовтень 2013 року

культур: середня врожайність зернових культур у районі становила 35,9 ц з кожного гектара (на 0,9 ц вище минулорічної).

Погодні умови цього річної осені перешкоджали ходу сезонних робіт у галузі рослинництва, спричинили зниження темпів збирання врожаю пізніх культур та сівби озимини. Так, незважаючи на зростання продуктивності одного гектара зібраних площ зернової кукурудзи з 48,5 ц у попередньому році до 50,6 ц у поточному, її намотот зменшився на 36,5% і склав 165610 ц. Обсяг одержаного насіння соняшнику скоротився на 11,9% і становив 342249 ц, по 31,3 ц з одного гектара (на 3,2 ц більше, ніж торік).

Озимі на зерно і зелений корм під урожай 2014 р., посіяні на площі 11718 га, що на 30,4% менше рівня попереднього року, у т.ч. озимих на зерно – на 33,5% менше, озимого ріпаку – на 0,6% більше. Станом на 1 листопада п.р. сільгосппідприємствами (крім малих) виорано на зяб 18419 га, що на 15,1% менше, ніж торік.

За січень-жовтень 2013 р. у сільськогосподарських підприємствах (крім малих) Дворічанського району вироблено м'яса (реалізовано на забій худоби в живій вазі) 4313 ц, молока – 151674 ц. Порівняно з відповідним періодом попереднього року м'яса було вироблено більше на 22,8%, молока – на 18,1%. На початок листопада 2013 р. у

сільськогосподарських підприємствах налічувалося 5854 голови великої рогатої худоби (з них 2083 голови корів). Порівняно до 1 листопада 2012 р. чисельність великої рогатої худоби зросла на 286 голів (на 5,1%), у т.ч. корів – на 27 голів (на 1,3%). Поголів'я свиней скоротилося на 17,9%.

**БУДІВЕЛЬНА ДІЯЛЬНІСТЬ**

За січень-вересень 2013 р. у Дворічанському районі за кошти державного бюджету прийнято в експлуатацію спортивний та вуличний тренажерний майданчики площею 924 м<sup>2</sup> та 129 м<sup>2</sup> відповідно.

**ТРАНСПОРТ**

Загальні обсяги вантажних перевезень автомобільним транспортом по Дворічанському району (з урахуванням обсягів підприємців-фізичних осіб) за січень-жовтень 2013 р. склали 19,5 тис. тонн. Порівняно з відповідним періодом минулого року обсяги вантажних перевезень становили 91,9%. Вантажообіг склав 2843,9 тис. ткм або 91,9% від рівня відповідного періоду 2012 р.

Загальні обсяги пасажирських перевезень автомобільним транспортом по району (з урахуванням обсягів малих суб'єктів підприємницької діяльності – фізичних осіб) склали 421,7 тис. пасажирів, пасажирообіг становив 10982,1 тис. пас. км. Порівняно з відповідним періодом минулого року обсяги пасажирських перевезень збільшилися

на 34,8%, пасажирообіг – на 51%.

**НЕФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ**

За січень-вересень 2013 р. по підприємствах та організаціях Дворічанського району, основним видом діяльності яких є надання послуг, обсяг реалізованих послуг склав 3509,9 тис. грн.

Населенню реалізовано послуг на 9,5 тис. грн., що складає 0,3% до загального обсягу.

**ДОХОДИ НАСЕЛЕННЯ**

Середньооблікова чисельність штатних працівників підприємств, установ та організацій Дворічанського району у січні-вересні 2013 р. становила 2,3 тис. осіб або 0,4% від загального показника по області.

Середньомісячна номінальна заробітна плата одного штатного працівника у вищевказаному періоді дорівнювала 2228 грн. і перевищувала законодавчо встановлені державні соціальні стандарти: рівень мінімальної заробітної плати та прожитковий мінімум для працездатної особи (1147 грн.) – у 1,9 раза, проте була на 24,2% менше середньообласного показника.

Заборгованості із виплати заробітної плати на підприємствах, в установах та організаціях Дворічанського району станом на 1 жовтня 2013 р. не було.

За січень-вересень 2013 р. до служб по наданню населенню субсидій у Дворічанському районі звернулися за субсидіями на відшкоду-

вання оплати житлово-комунальних послуг 252 сім'ї. Призначено субсидії на суму 26087 грн. 228 сім'ям, що становило 90,5% від загальної кількості сімей, які звернулися за субсидіями.

У січні-вересні 2013 р. у Дворічанському районі до служб надання населенню субсидій готівкою на відшкодування витрат для придбання скрапленого газу, твердого і пічного побутового палива звернулося 179 сімей. Призначено субсидії 143 сім'ям (79,9%) на загальну суму 111345 грн.

Рівень сплати населенням Дворічанського району житлово-комунальних послуг з початку року склав 120,7%, проти 105,2% по області. Темп зменшення заборгованості населення з оплати ЖКП (відсотків до початку звітного року) по району склав 38,1%.

**ДЕМОГРАФІЧНА СИТУАЦІЯ**

На 1 жовтня 2013 р. у Дворічанському районі, за оцінкою, проживало 18290 осіб. Упродовж січня-вересня 2013 р. чисельність населення зменшилася на 141 особу, що в розрахунку на 1000 наявного населення становило 10,2 особи.

Зменшення чисельності населення району відбулося за рахунок природного (127 осіб) та міграційного (14 осіб) скорочень населення.

За січень-вересень 2013 р. в цілому по району зареєстровано 138 народжених та 265 померлих, що в розрахунку на 1000 наявного населення становило відповідно 10,1 народжених та 19,3 померлих.

За січень-вересень 2013 р. у район прибуло 230 осіб, вибуло 244 особи.

**Підготовлено за матеріалами головного управління статистики у Харківській області.**

## ПУБЛІЧНЕ УПРАВЛІННЯ БУДЕ ЗАБЕЗПЕЧЕНО КВАЛІФІКОВАНИМИ ТА ПРОФЕСІЙНИМИ ЛІДЕРАМИ

Вже п'ять років поспіль Школа вищого корпусу державної служби, утворена у жовтні 2008 року, здійснює надзвичайно потрібну роботу – створює безперервну дискусійну платформу для розвитку висококваліфікованої управлінської когорти керівників-лідерів на державній службі. Відправною точкою реформування Школи стало схвалення у 2010 році Кабінетом Міністрів України Концепції формування та розвитку вищого корпусу державної служби, що забезпечить поліпшення якості та ефективності державного управління.

Утворена з метою досягнення низки стратегічних цілей, Школа вищого корпусу державної служби спрямовує свою діяльність на забезпечення методично-ресурсного супроводження та інформаційно-аналітичної підтримки професійного розвитку державної служби та служби в органах місцевого самоврядування. Школа сприяє реалізації низки головних завдань Нацдержслужби України як центрального органу виконавчої влади зі спеціальним статусом, що забезпечує формування та реалізацію єдиної державної політики у сфері державної служби, здійснює функціональне управління державною службою, зокрема, щодо організації та координації професійного навчання державних службовців та посадових осіб місцевого самоврядування; вивчення досвіду діяльності у сфері державної служби інших країн.

З моменту створення Школа вищого корпусу державної служби зробила вагомий внесок у формування професійного вищого корпусу державної служби України шляхом проведення навчальних програм нового формату, спрямованих на розвиток управлінських компетентностей та якостей. Такі програми розробляються з урахуванням навчальних потреб вищого корпусу державної служби та найкращих світових практик підготовки топ-менеджерів державного управління. Слід відзначити особливості навчальних програм – уні-

кальність продукту у сфері державного управління, інноваційний підхід до навчального процесу, перевага практичних умінь та навичок над теоретичними знаннями, гнучкість та орієнтація на специфічні проблеми слухачів, постійне оновлення.

Ключовим продуктом Школи є впровадження річної тренінгової програми розвитку лідерства для державних службовців першої та другої категорії посад державних органів, на які поширюється дія Закону України «Про державну службу». У 2010 році учасниками Програми розвитку лідерства, які були запрошені на основі спеціально розроблених критеріїв відбору, стали 120 державних службовців I-II категорії посад, що працюють у центральних органах виконавчої влади, у 2011 році – 139 слухачів, у 2012 році – 150 осіб. А у поточному році забезпечено збільшення кількості учасників Програми на 20%. Тож їх загальна кількість становить 180 осіб.

До викладання у Школі залучаються українські та іноземні тренери, консультанти з приватного сектора, іноземні та вітчизняні фахівці з державного управління, представники вищого корпусу державної служби. Школа вищого корпусу державної служби співпрацює з провідними навчальними закладами світу в галузі державного управління.

Успішне реформування Школи вищого корпусу та вдале проведення програм для вищого корпусу службовців дає усі підстави сподіватися, що державна служба та служба в органах місцевого самоврядування буде забезпечена кваліфікованими та професійними лідерами, здатними забезпечити повноцінне функціонування системи публічного управління, керування і передбачуваність подальшого розвитку України у процесі інтеграції до стандартів Європейського Союзу.

**Управління державної служби  
Головного управління  
державної служби України  
у Харківській області.**

## ПРОФЕСІЙНА РЕАБІЛІТАЦІЯ ІНВАЛІДІВ

Загальновідомо, яке важливе значення для кожної людини має здобуття професії, особливо коли вона належить до покликом серця. У наш нелегкий час надзвичайно важко реалізувати себе в професійній діяльності здоровим молодим людям. А що вже казати про осіб з обмеженими можливостями.

Їх шлях до професійного успіху ускладнений не лише вадами здоров'я, але й соціальними та психологічними проблемами. Основним елементом професійної реабілітації є професійне навчання, яке здійснюється в установах (центрах, відділеннях) професійної реабілітації сфери управління Мінпраці України.

У системі органів праці функціонує Всеукраїнський центр професійної реабілітації інвалідів (Київська обл., с. Лютіж) та 11-ть центрів професійної реабілітації, 6-ть з яких мають статус міжрегіональних центрів – у Вінниці, Євпаторії, Луганську, Львові, Чернівцях, Краматорську.

У Всеукраїнському центрі професійної реабілітації інвалідів здійснюється навчання за такими робітничими професіями: вишивальниця, швачка, оператор комп'ютерного набору, оператор комп'ютерної верстки, перукар, слюсар з ремонту автомобілів, бджолар, соціальний робітник, взуттєвик з ремонту взуття, обліковець з реєстрації бухгалтерських даних, секретар керівника, касир торговельного залу, молодша медична сестра по догляду за хворими, манікюрник, черговий по поверху (готелю, кемпінгу, пансіонату).

Центр обладнано за принципами безбар'єрності та всюдодоступності. До послуг слухачів: кабінет фізіотерапії, зал лікувальної фізкультури, бальнеолікування, масаж, комп'ютерна діагностика, консультації психолога та соціального працівника. У вільний час слухачі беруть участь у художній самодіяльності,

проводять концерти, виставки, курси та дискотеки.

Вінницький міжрегіональний центр професійної реабілітації «Поділля» здійснює набір за такими спеціальностями: оператор комп'ютерного набору, перукар-модельєр, флорист, манікюрниця, візажист, оператор котельні, кравець, секретар керівника, фотограф (фотороботи), в'язальниця трикофажних виробів та полотна, ліфтер, конторський (офісний) службовець (бухгалтерія), касир (в банку), обличчовальник-плиточник, швачка.

Буковинський міжрегіональний центр професійної реабілітації інвалідів проводить набір слухачів для професійного навчання за такими професіями: оператор комп'ютерного набору, швачка, конторський службовець (бухгалтерія), молодша медична сестра по догляду за хворими, кравець.

Кримська республіканська установа «Міжрегіональний центр професійної реабілітації» пропонує навчання за робітничими професіями: оператор комп'ютерної верстки, обліковець з реєстрації бухгалтерських даних, секретар керівника, облицьовальник-плиточник.

Оскільки центр здійснює тільки медичний супровід, а не реабілітацію, то на навчання не приймаються особи з такими протипоказаннями: гострі інфекційні захворювання, венеричні хвороби, захворювання в гострій стадії перебігу, хворі на епілепсію, цукровий діабет, психічні розлади.

Навчання, харчування, проживання в гуртожитку, а також курс масажу (10 сеансів) – безкоштовно.

У сфері управління Мінпраці функціонує 5-ть спеціальних навчально-виховних закладів інтернатного типу, призначених для здійснення реабілітаційних заходів, а також здобуття

робітничих професій молоддю від 15 до 35 років I-III групи інвалідності згідно з можливостями здоров'я. До них належать: Житомирське вище професійне училище-інтернат Житомирської облради; Кам'янець-Подільський планово-економічний технікум-інтернат; Харківський обліково-економічний технікум-інтернат ім. Ф.Г. Ананченка; Луганське обласне професійно-технічне училище-інтернат; Чернігівський юридичний коледж.

Зарахованих на навчання дітей-інвалідів забезпечують стипендією, вони перебувають на повному державному утриманні, пенсії виплачують у повному обсязі. Після закінчення курсу навчання у реабілітаційних центрах випускники складають державні іспити і отримують свідоцтво державного зразка про набуття робітничої професії.

Реабілітаційні послуги надаються інваліду або дитині-інваліду відповідно до індивідуальної програми реабілітації, в якій зазначаються періодичність та обсяг їх надання. Інваліду або дитині-інваліду можуть надаватися послуги у реабілітаційній установі будь-якої форми власності, що має ліцензію на надання таких послуг незалежно від місця проживання, за власним вибором.

Для надання послуг у реабілітаційній установі державної або комунальної форми власності інвалід, законний представник інваліда чи дитини-інваліда звертається з відповідною заявою та документами, перелік яких визначається реабілітаційною установою, до управління.

Детальнішу інформацію про професійну реабілітацію інвалідів можна отримати в управлінні праці та соціального захисту населення Дворічанської райдержадміністрації (смт. Дворічана, вул. 35-ї Гвардійської дивізії, 7, каб. № 4, т. 7-77-52).

**Н. СКОРОПЛЮТ.**  
Начальник УП та СЗН райдержадміністрації.





# Это не скучно

# КАЛЕЙДОСКОП

## АСТРОПРОГНОЗ

2 декабря – 8 декабря



**ОВЕН (21.03-20.04).**

Энергичные и динамичные в работе, вы воспользуетесь открывающимися возможностями, что благоприятно скажется на ваших делах. К концу недели вам удастся улучшить финансовую ситуацию.



**ТЕЛЕЦЬ (21.04-20.05).**

Не стоит предпринимать никаких шагов в отношении официальных лиц и начальства. В сфере любви будет царить абсолютное счастье и никаких препятствий. Накопления существенно увеличатся.



**БЛИЗНЕЦЫ (21.05-21.06).**

Работа без отдыха принесет высокую оценку начальства. Вы будете тратить деньги так же легко, как и зарабатывать их. Дружбы и близкие разделят счастье с вами.

**РАК (22.06-22.07).**

Если потребуется, вы без колебаний вложите крупную сумму из вашего бюджета в новое начинание. На работе вы очень быстро конкретизируете свои идеи. Вы будете счастливы в окружении близких людей.



**ЛЕВ (23.07-23.08).**

Вы почувствуете себя жертвой в профессиональной ситуации. Сможете угадывать душевное состояние ваших собеседников, что делает вас очень восприимчивым к чувствам ваших близких.



**ДЕВА (24.08-23.09).**

Ничего не предпринимайте без учета потребностей других. Все индивидуальные характеристики запрещены. Вы узнаете хорошую новость в отношении ваших накоплений. Не стоит быть слишком доверчивыми.



**ВЕСЫ (24.09-23.10).**

В деловых связях с возможными партнерами вы добьетесь успехов при условии, если будете вести честную игру. Проявите мудрость при трате доходов. Отношения с близкими будут отличные.



**СКОРПИОН (24.10-22.11).**

Начало недели прояснит финансовую и профессиональную ситуацию, и вы будете реагировать четко и вовремя, с минимальным риском. В семейной жизни – никаких трудностей, драматических ситуаций.



**СТРЕЛЕЦЬ (23.11-21.12).**

Хочется большей свободы для маневра в работе. В финансовой сфере возникнут некоторые затруднения. Возможны стычки с друзьями. Зато в личной жизни появится что-то новое, что станет источником вдохновения.



**КОЗЕРОГ (22.12-20.01).**

Придется отказаться от некоторых проектов, которые потребуют от вас большей автономности. Приведите в порядок свои финансы. Возможны конфликты с близкими и друзьями.



**ВОДОЛЕЙ (21.01-20.02).**

Могут возникнуть волнения в социальной и семейной сфере из-за вашего желания выставить напоказ свои убеждения. Вы будете слишком резко реагировать на замечания.



**РЫБЫ (21.02-20.03).**

Кто-то из коллег откажет вам в поддержке или будет чинить препятствия вашим начинаниям. Извлеките урок из ваших ошибок, чтобы закончить год на оптимистичной ноте. Погрузитесь в семейный уют.

## СКАНВОРД

Горы в Болгарии и Греции						Рыбный суп	Граф... (Рос-сини)	...-Вегас	Выделение кожных желез	Летающий рюкзак	Подают в суд
Удар в боксе	Мерлуза	Член др.-итал. племени	Дикая хищная кошка	Космодом в США							Житель Дагестана
		Родственник	Махорка						Бравурная музыка		
	Десертное вино	Ментор у индусов	Противоположность аду	Поедатель гадюк					Соблюдение приличий	Мяч вне игры	
									Фига		
Сын у арабов	Боевой клич										Закладка в книжке
	Стая летающих насекомых										Волчок
	Полнейший разврат	Жак... Кусто							Частица света	Вожель в Полинезии	Сантиметр
...Рубинштейн	Жена Геракла	Река в Италии			Старинная бандура	Вид спереди					Др.-рус. князь
			Норрис	Восток на море		Мартин	Митрополит киевский	Снежный человек			
Буква славянской азбуки			Громкость звука		Обычное имя в лагере	Часть пьесы				Отел по-копачи	Строительный материал
Имя Арла-зорова			Мечта в пустыне					Потерявший хвост			
Японский театр				Буква кириллицы		Убийца Авеля			Ткань	Босс	
Серая обыденность		Насекомое	Порт на реке Дон	Садовый цветок				Овальные шашки			
				Глаз	Спальный вагон		Сознание	...де Мопа-сан		Пицца	Мера длины
Банковское извещение					Единица площади	Жен.имя					
Река в Канаде	Болотная трава					Модель Фиата			Ложе смерти		
			Куча, груда					изобилия	про-пастью во ржи		

– Вовочка, ты уроки сделал?  
– Нет.  
– А почему тогда уже лег спать?  
– Меньше знаешь – крепче спишь!

Мужчина сидит на стуле спиной к гадалке. Через спину протянута рука, и гадалка смотрит в ладонь.

Гадалка: Вижу, нелегкая у тебя судьба – водителем маршрутки работаешь.

Водитель: Это понятно – за проезд у вас что?

## АНЕКДОТЫ

На родительском собрании, учительница обращается к маме Вовочки:

– Ваш сын нарисовал на парте муху! Я себе всю руку отбила!

Мама:

– Это еще что! Он нарисовал в ванне крокодила, так я от испуга вылетела через нарисованную дверь! А еще он на заборе нарисовал бочку пива. И отец с друзьями полдня в очереди простояли.

Девушка, вылезайте из машины! Вы не сдали экзамен.

– Подождите, я даже не тронулась!

– Вы и не тронетесь с заднего сиденья!

Два солдата убирают территорию части, и один из них спрашивает другого:

– А правда, что земля круглая?

– Не говори это старшине, а то ровняты заставят.

По воскресеньям у меня отдых «все включено». Включена стиральная машина, духовка, утюг.

Мать спрашивает Вовочку:

– Ты зачем это читаешь книгу о воспитании детей?

– Контролирую тебя, не перегибаешь ли ты палку...

Заходят сваты в избу и говорят:

– У вас товар, у нас купец! Наш жених не курит, не пьет, с девушками не хороводится!

Голос старой бабки с печи:

– А не дурачок ли он у вас?

Теща с зятем едят пельмени...

Зять берёт один пельмень, теща – два. Зять два, теща пять... Остался один пельмень. Теща его съела – и подавилась.

Сдавленным голосом, из последних сил:

– Зятёк, похлопай...

– Браво, мама, браво!

Отец читает сказку сыну на ночь:

– Ехали медведи на велосипеде, а за ними кот – задом наперед, а за ним комарики на воздушном шарике...

– Пап, скажи честно, ты чё куришь?

Спортивный корреспондент:

– Бабушка, вы живете около стадиона "Динамо"?

– Да, да, да-да-да, да-да-да-да, да-да!

## ЕДИМ ДОМА!

## Кулинарные рецепты от Юлии Высоцкой

### ГОЛУБЦЫ С ГРЕЧКОЙ И ГРИБАМИ

#### Ингредиенты

Качан капусты  
100-150 г гречки  
горсть сухих лесных грибов  
350 г свежих грибов  
2-3 небольшие луковицы  
1-2 зубчика чеснока  
1 морковь  
1/2 красного сладкого перца  
1/2 желтого сладкого перца  
2 ст. л. томатной пасты  
1 ст. л. муки  
растительное масло  
сахар, соль, перец  
сметана для подачи

#### Способ приготовления

Замачиваем сухие грибы в горячей воде. Ставим вариться гречку. Свежие грибы нарезаем средними кусочками.



Сухие грибы также режем небольшими кусочками. Шинкуем 1 луковицу и измельчаем чеснок.

Обжариваем на растительном масле свежие и сухие грибы с овощами минут 10-15, постоянно помешиваем. Соль по вкусу.

Смешиваем грибы с отварной гречкой и отставляем в сторону.

Снимаем с качана листья, срезаем толстую часть листа и опускаем листья в кипяток минут на 7-10.

В подготовленные листья заворачиваем начинку и складываем в форму или кастрюлю, в зависимости от того, как вы будете их готовить – запекать или тушить.

Готовим заправку. Обжариваем натертую на крупной терке морковь, перец и лук до прозрачного цвета. Добавляем муку. Перемешиваем.

Добавляем воду, в которой оттаивались грибы. Даем закипеть. Добавляем томатную пасту, хорошо размешиваем, добавляем соль, сахар, перец и готовим еще минут 5-7 на небольшом огне.

Заливаем голубцы соусом-заливкой и отправляем в духовку при 180 гр. минут на 30. Подаем со сметаной.

## НЕВЕРОЯТНО, НО ФАКТ В КРЫМУ ПОСТРОЯТ ОТЕЛЬ ДЛЯ МУХ, МОЛИ И ЖУКОВ

Идею создания гостиницы для насекомых позаимствовали в Германии.

В Крыму создадут гостиницу для насекомых. Как сообщили в Минкурортов АРК, отель откроется следующей весной на территории Национального природного парка «Волшебная гавань» в Черноморском районе.

Обитателями гостиницы станут насекомые, населяющие крымскую степь – муравьи, жуки, мухи, моль, дикие пчелы.

«Идею создания гостиницы для насеко-

мых мы позаимствовали в Германии, где очень много подобных объектов. Это небольшое строение, в котором насекомые находят укрытие под стеклом, и за ними удобно наблюдать», – говорит директор природного парка Анатолий Рыков.

По материалам: Сегодня.ua

Нещодавно житель смт. Дворічна Кутько М.М. вилловив у нашому Осколі красуню-хижачку вагою 5 кг 200 г та завдовжки 95 см.



Відповіді на сканворд у наступному номері.



## У ТРЕТЬОМУ ТУРІ ВОЛЕЙБОЛЬНОЇ ПЕРШОСТІ РАЙОНУ

У першій грі туру рідкодубівський «Колос» зустрівся з командою «Родина», переможцем першості 2012-2013 р. Остання цією «календарною» грою тільки розпочала участь у турнірі. У першому сеті «Колос» зіграв зібрано, з гарним емоційним настроєм і впевнено переміг, здивувавши цим багатьох вболівальників. Проте

другий сет рідкодубівці програли. В наступних двох «Родина» здобула впевнену перемогу завдяки більш узгодженим діям в атаці.

У цьому матчі кращими гравцями були визнані С. Довгополий («Колос») та В. Мальцев («Родина»).

У другій грі того дня зустрілися команди, які добре відомі вболівальникам. Це

«Родина» та «Ветеран». Минулого року саме ці команди вирішували долю золотих нагород першості району. Як і тоді, командам, щоб виявити сильнішого, знадобилося зіграти всі відведені регламентом партії, але цього разу вже ветерани були сильнішими на тайбрейку.

Кращими гравцями матчу визнані С. Коваленко («Ветеран») та Д. Дацик («Родина»).

Цього турніру вільшанська «Нива» підсилила свій склад ще двома гравцями і нарешті мала змогу виступити у збалансованому складі. Тож вболівальники стали свідками рівної гри, де суперники мали свої результативні моменти. Перемога топілчан з рахунком 3:1 зберегла за ними третю сходинку турнірної таблиці.

Кращими гравцями у цій грі були визнані волейболісти «диспетчери» колективів – О. Коваленко («Оскіл») та А. Ткачов («Нива»).

Тепер про гру волейболістів «Ниви» з командою «Факел». У цій парі фаворитом виглядав «Факел». Молодий колектив цього року продемонстрував прогрес у своїх діях, здобув дві перемоги у двох попередніх турах. І в цій грі колодязняни здолали опір вільшанців у трьох сетах. Перемога дала їм змогу зрівнятися зі збірною ветеранів за кількістю набраних очок і разом з ними очолити турнірну таблицю.

Кращими гравцями «Ниви» визнані А. Влащенко, а в команді «Факел» – Г. Сахнюк.

**В. ДОМНІН.**



## «ДИТЯЧІ ІСТОРІЇ ПРО НАЙГОЛОВНІШЕ»

Саме під такою назвою нині в Україні триває конкурс дитячої творчості, районний та обласний етапи якого пройшли нещодавно в дитячих бібліотеках відповідного рівня. У ході заходу його учасники писали та виготовляли книжки-саморобки з розповідями про Батьківщину, рідний край та своє життя.

У конкурсі взяли участь читачі різних бібліотек Дворічанського району. Так, Анна Ребрун, Вікторія Іваненко та Ельвіра Вінник (Жовтнева с/б) виготовили книжки у віршованій формі про Україну та свою родину з чудовими яскравими малюнками. Андрій Черкасов (ІІ-Пісківська с/б) у своїй книзі «Пам'ять поколінь» розповів про видатного жителя села, ветерана війни Максимову Євгена Вікторовича. А Анастасія Колеснікова (Вільшанська с/б) виготовила дивовижну книжку «Моя бабуся Надія», яку прикрасила аплікаціями, бісером та квітами-оригамі. Учениця Пристанційної школи Анна Бикова написала книгу «Душа природи», у якій виклала свої роздуми, власні вірші та акварелі.

Десятикласниці Дворічанської школи та ліцею Валерія Гладченко та

Альона Прокоперко написали прозові твори: Лера – збірку оповідань та кумедних історій «Моє дитинство пахне чебрецем», а Альона – повість про випадок з життя однієї дівчинки «Все буде добре».

У цьому ряду дитячих творів виділяється книга ще однієї читачки районної дитячої бібліотеки – Анастасії Рядової – «Дворічна очима одинадцятирічної дівчинки». У ній авторка розповіла про рідний край, додавши чудові фото селища, зроблені відомим на Дворічанщині фотомайстром Віктором Кіптілім. З цією книгою Настя виборола III місце серед конкурсантів Харківської області (учні 5-8 кл.), і, таким чином, візьме участь у підсумковому етапі цього творчого змагання.

За професійну та творчу організацію конкурсу на районному рівні Дворічанська районна дитяча бібліотека та бібліотеки-філії були нагороджені грамотою Харківської обласної бібліотеки для дітей, а всі учасники – пам'ятними подарунками.

**О. РЕЗНИК.**

Заступник директора  
Дворічанської ЦБС по роботі  
з дітьми.

## ЩЕ ОДИН ТУРНІР

Нещодавно у Петропавлівці Куп'янського району відбувся шаховий турнір (його передбачають зробити традиційним), присвячений пам'яті колишнього директора школи і відомого місцевого шахіста В.Д. Яновського.

У змаганні взяли участь двадцять шість шахістів. Після семи турів за швейцарською системою і контролем часу 20 хвилин для кожного учасника перемогу вкотре здобув досвідчений Борис Хорольський з Вовчанська. Його результат – 6-ть балів. Таку ж кількість балів набрав і другий призер – Роман Соболев, студент з Куп'янська. Третім став досвідчений Володимир Чухіль з Великого Бурлука. Його досягнення – 5-ть балів.

Шість призерів турніру та найстарший Михайло Гомон з Борової, а також наймолодший шахіст Владислав Пивоваров з Куп'янська отримали грамоти та грошові премії.

Серед представників Дворічанщини найкраще виступив вельми досвідчений Микола Біляев. Його здобуток – 3-ри бали.

До речі, зовсім юний В. Пивоваров виборов 4,5 бала. Це дуже високий результат.

**А. СМІЦЬКИЙ.**

## СПІВЧУТТЯ

Дворічанська районна організація Партії регіонів висловлює глибоке співчуття родині та близьким з приводу смерті **ФЕДЯЯ Михайла Григоровича**. Поділяємо Ваше горе, сумуємо разом з Вами, підтримуємо в годину скорботи.

## Label

## НАТЯЖНЫЕ ПОТОЛКИ

12 лет гарантии. Перфорированные и бесшовные полотна. Фотопечать.

Любой вид освещения и сложности монтажа.

antonpotolok@mail.ru

Тел.: 066-646-73-25, 098-534-19-59.

## РИТУАЛЬНИ ТОВАРИ ТА ПОСЛУГИ

Труни, хрести, вінки, пам'ятники.

Послуги автомобіля.

сmt. Дворічна, пров. Театральний, 4, магазин "Будмен", за територією ринку. ПП Філіпов.

Тел. 099-286-76-92; 067-572-41-88.



**МЕТАЛЛОПЛАСТИКОВЫЕ ОКНА, балконы, жалюзи, металлические и межкомнатные двери. Пенсионерам скидки. пгт. Двуречная, ул. 35-Гвардейской Дивизии, 5, 2-й этаж (Дом быта). Тел.: 066-217-72-16, 097-192-59-83.**

Куплю телят віком від 20-ти днів до 6-ти місяців. Тел. 098-832-08-27.

Куплю КРС, коней. Вынужденный дорез. Быстрый выезд. Тел. 098-895-02-66; 099-041-45-61.

Закупка КРС, коров, бычков, срочный выезд. Тел. 099-665-56-95; 097-035-45-03.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою. Тел. 098-590-03-00; 050-710-39-07.

Продам оптом сахар, муку, комбикорм, отруби, соль со склада в Харькове. Тел. 096-805-10-73, 050-402-35-05.

Куплю свиней живым весом. Тел. 050-975-92-61 – Виталий; 050-977-21-93 – Сергей.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою. Тел. 066-995-26-02; 097-272-04-36.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою. Тел. 095-691-90-62; 098-044-92-46.

Куплю корів, бичків, коней – живою вагою. Тел. 097-138-51-21; 099-980-95-72.

Продам телицю черно-рябу, голубів усіх порід. Тел. 098-784-59-06; 7-41-96.

Загублене пенсійне посвідчення, серія ААД № 720404, видане управлінням ПФУ в Дворічанському районі та управлінням праці та СЗН Дворічанської райдержадміністрації на ім'я Борисенко Наталії Володимирівни 11.02.2009 р., вважати недійсним.

Загублене пенсійне посвідчення, серія ААА № 780314, видане управлінням ПФУ в Дворічанському районі та управлінням праці та СЗН Дворічанської райдержадміністрації на ім'я Шепілової Інни Анатоліївни 23.11.2006 р., вважати недійсним.

Продам ВАЗ 2101 (бензин/газ), на ходу, дешево, в рабочем состоянии. Тел. 050-684-20-54.

Уважаемые родители, дедушки и бабушки! Не знаете что делать со своим чадом на выходных? В поселке Двуречная, в доме культуры (там, где раньше была дискотека) – прокат детских вело-

и электромобилей, самокатов, а также для самых энергичных детей есть батут. Мы вас ждем каждые субботу и воскресенье с 12.00 до 17.00. Тел. 066-462-31-50, 066-135-24-98.

Куплю биків, корів, коней – живою вагою. Звертатися за телефонами: 099-085-12-17; 098-831-62-70; 068-608-99-77.

АВТОШКОЛА

Куп'янський навчально-спортивний центр (автошкола ДОСААФ, вулиця Комсомольська, 16) проводить постійний набір на підготовку (перепідготовку) слухачів у групи різних категорій: «А-1», «А», «В», «С», «Д-1», «Д», «Е», а також газоболонні автомобілі. Видається свідоцтво державного зразка на робітничу професію водія з правом роботи по найму. Мінімальний строк навчання – два з половиною місяці. Оплата поетапна. Кредит. Звертатися: м. Куп'янськ, вул. Комсомольська, 16 або сmt. Дворічна, вул. Радянська, 11, 2-й поверх, клас ПДД, вівторок, четвер – з 15.00-17.00. Телефони: 5-61-90, 5-64-11 або 099-301-73-23.

«Жидкий пенопласт» теплоизоляции стен, крыш, перекрытий, холодильных камер. Экономия газа 50%. 093-761-76-78, 050-556-27-82, 097-744-22-00.

## Закупка КРС: коров, быков, телок. Дорез.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

Тел. 0973314334, 0663320848.

## РЕКЛАМА В «ДК» – ЗАПОРУКА ВАШОГО УСПІХУ

«ДВОРІЧАНСЬКИЙ КРАЙ»  
Засновники – Дворічанська районна рада та Дворічанська районна державна адміністрація Харківської області України. Свідоцтво про реєстрацію ХК № 515 від 21.11.97 р. Виходить по суботах.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ: 62702, сmt. Дворічна, вул. Радянська, 11.  
АДРЕСА ВИДАВЦІВ: 62702, сmt. Дворічна, вул. Радянська, 8, районна рада, райдержадміністрація.

Індекс видання: 61792 (для організацій – 23459). Друк офсетний. Обсяг – 4 друковані аркуші. Набрано і зведено в комп'ютерному відділі редакції газети «Дворічанський край», віддруковано: видавничий будинок «Балдрук», Харківська обл., м. Балаклія, вул. Жовтнева, 14. Тираж 1707. Зам. 125-8

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Рукописи не рецензуються і не повертаються. За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях і оголошеннях відповідальність покладається на їх подавачів.

Редактор **А.Є. ФОМІН**  
ТЕЛЕФОН/ФАКС – (05750) 7-67-48  
E-mail: dk-gazeta@list.ru